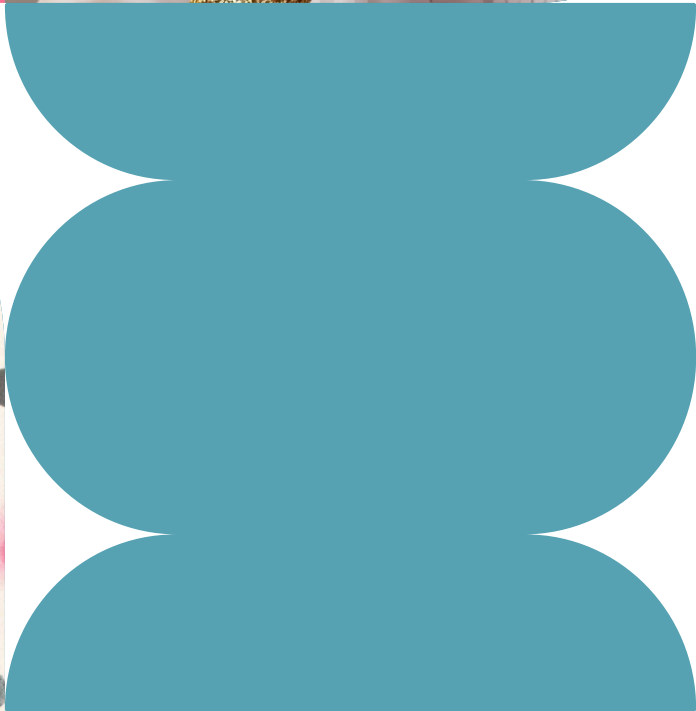
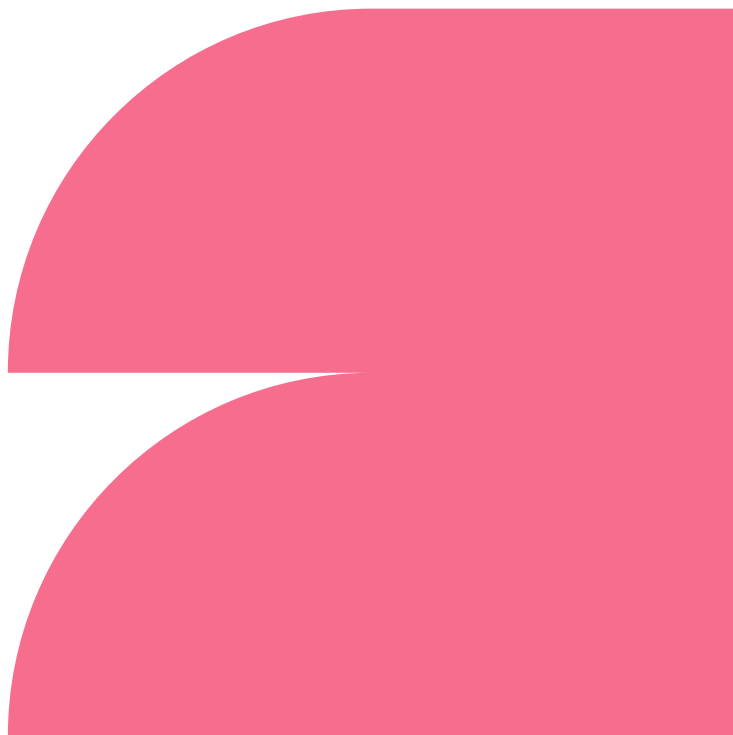


TROQUEL

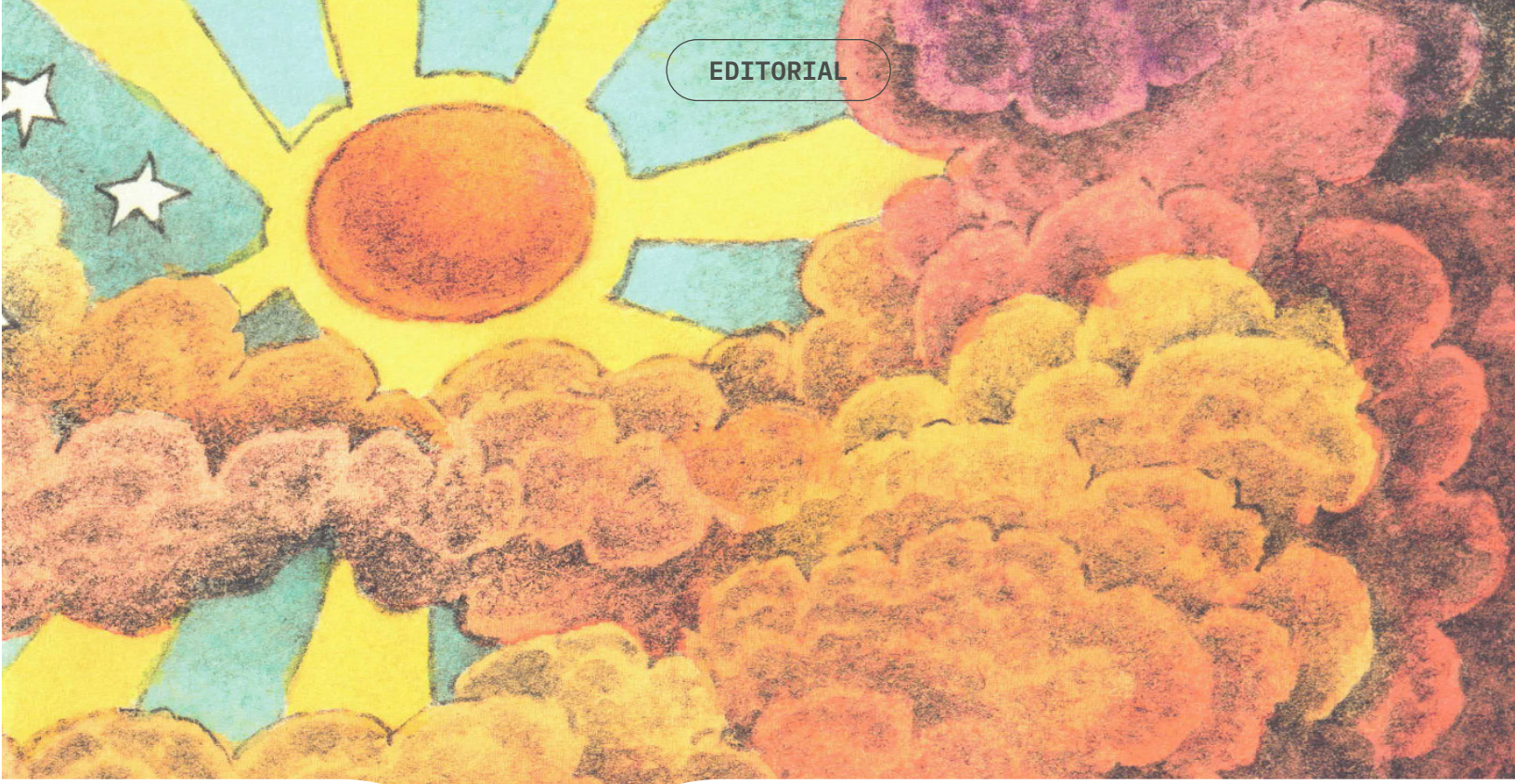


Boletín 19 • agosto 2026 • 31 imprescindibles

Micaela Chirif • No ficción para la primera infancia • El último viaje de Jutta Bauer
Enciclopedias para mentes curiosas • Libros clásicos y emociones difíciles

ÍNDICE

Editorial		03
Noticias	NOS VINCULAMOS CON LA COMUNIDAD	05
Somos	INTEGRANTES DEL COMITÉ	06
Destacado	POESÍA, IDENTIDAD Y JUEGO EN LA OBRA DE MICAELA CHIRIF	08
Artículo	PRIMEROS DESCUBRIMIENTOS: NO FICCIÓN PARA LA PRIMERA INFANCIA	12
Trazo	JEPPE EN CAMINO: EL ÚLTIMO VIAJE DE JUTTA BAUER	15
Artículo	ENCICLOPEDIAS PARA MENTES CURIOSAS: DESCUBRIR, IMAGINAR Y APRENDER	18
Reseñas breves	HOL-A • INGRÁVIDA • ¡AY, CARAMBA!	22
Rescate	MARTA BRUNET Y ROSER BRU: SESENTA AÑOS DESPUÉS	24
Reseña	ALIMENTAR A LOS FANTASMAS: TRES MUJERES, UNA MEMORIA	28
Artículo	LIBROS CLÁSICOS Y EMOCIONES DIFÍCILES: LA INFANCIA TAMBIÉN ES UN LUGAR OSCURO	31
Tendencias	DOS PROPUESTAS QUE ASOMBRAN: EL CÓMIC PENSADO EN FRANCÉS QUE DESEMBARCA EN CHILE	34
Artículo	REFLEXIONES SOBRE LA HUMANIDAD Y LA PALABRA	39
Recomendados	31 IMPRESCINDIBLES	43
Clasificación	TIPOS DE LECTORES	52



María Jesús Blanche S.

Integrante del comité Troquel

Esta última temporada, la literatura infantil y juvenil no ha dejado de ofrecernos nuevas formas de mirar el mundo. Es por eso que el número 19 del boletín Troquel llega con 31 libros imprescindibles seleccionados por nuestro comité, además de un exhaustivo recorrido por distintas obras que nos invitan a leer desde la curiosidad, la memoria, la emoción y el juego.

El artículo central estuvo a cargo de nuestra colaboradora y exintegrante del comité, Astrid Donoso. En sus páginas se acerca a la obra de la autora peruana Micaela Chirif, una de las voces más relevantes de la literatura infantil y juvenil contemporánea. Poesía, identidad y juego se entrelazan en sus libros que interpelan, despiertan preguntas y nos recuerdan que la infancia es el lugar real y simbólico desde el cual construimos nuestros propios horizontes.

Las emociones y las incertidumbres que atravesamos como lectores también están presentes. Carolina Ojeda vuelve a los autores clásicos y a su capacidad para acompañarnos en la experiencia de experimentar emociones difíciles, mientras que Claudia Olavarria reflexiona sobre el lugar de la palabra

y las imágenes en un mundo marcado por la violencia y los conflictos. Porque los libros pueden ser refugio, pero también espejo, ventana y puerta hacia otras experiencias para transformarse en lugares de acogida y esperanza.

La curiosidad ocupa, asimismo, un lugar central en esta selección. Rosario Media explora nuevas enciclopedias y libros de conocimientos que demuestran la vitalidad de la no ficción para niños, niñas y jóvenes, y Macarena Pagels reúne títulos de este mismo género destinados a la primera infancia.

El cómic infantil y juvenil ha dejado hace rato de estar en una categoría menor. Según las encuestas, hoy es uno de los formatos más poderosos para despertar el gusto por la lectura. María Jesús reseña **Alimentar a los fantasmas** (Reservoir Books, 2025), la galardonada novela gráfica de Tessa Hulls, mientras que Claudio Aravena revisa dos propuestas de este género que provienen directamente de la tradición de la *bande dessinée* europea: **¡Increíble!** (FCE, 2024), de los belgas Vincent Zabus e Hippolyte, y **Lucho Larguirucho y el misterio de las profundidades** (FCE, 2025), del francés Matthias Picard.

También exploramos otras propuestas editoriales: Diana Bravo nos acerca al rescate de **Aleluyas para los más chiquitos** (Grafito, 2025), de Marta Brunet y Roser Bru; Isabel Casar presenta tres nuevas lecturas en sus reseñas breves, y Pablo del Valle posa la mirada sobre el último álbum de Jutta Bauer, **Jeppe en camino** (FCE, 2026), un viaje del héroe que también es una reflexión sobre los caminos que elegimos. Con esta reseña rendimos un homenaje a esta autora alemana, fallecida hace un año.

Esperamos que este nuevo número sea una oportunidad para seguir conversando y compartiendo lecturas que nos hacen reflexionar. Disfruten, lean y compartan este boletín que recorre una amplia variedad de temas y despiertan la curiosidad. Q



Nos vinculamos con la comunidad



Este año llevamos a cabo el proyecto **Espacios lectores: libros y formación para jardines infantiles de Renca**, a través del cual implementamos pequeñas bibliotecas en cinco jardines infantiles de la comuna. El programa, posible gracias a Top Space, la Ley de Donaciones Culturales y el SLEP Los Parques, entrega herramientas de mediación lectora a equipos directivos, educadoras de párvulos, técnicas en educación y cuidadores/as de niños y niñas, reconociendo a quienes, desde su vínculo cotidiano con las infancias, son protagonistas en la creación de experiencias significativas en torno a los libros y la lectura.

Estamos acompañando a los equipos de los jardines a través de una asesoría que se extiende hasta fin de este año, con visitas periódicas y capacitaciones virtuales y presenciales. De esta manera, buscamos fortalecer sus herramientas y capacidades para la mediación lectora y acompañar especialmente a educadoras y técnicas en párvulos en su labor de acercar los libros a niños y niñas, favoreciendo desde los primeros años un vínculo cercano, afectivo y permanente con la lectura.

Entre diciembre de 2025 y marzo de 2026, realizamos las últimas acciones en conjunto con el **Plan Nacional de la Lectura, Escritura y Oralidad**. En este marco se llevaron a cabo las capacitaciones virtuales “Un cuento antes de dormir” (SPE), “Leamos de todo” (INJUV-SRJ) y “Fomento lector en Centros de Reinserción Social Juvenil” (SRJ). Asimismo, desarrollamos actividades de fomento lector dirigidas al SPE en las regiones de Antofagasta, Metropolitana y del Biobío.

Finalmente, lanzamos **Leer y mediar: 2° Seminario online de Literatura Infantil y Juvenil**, un programa compuesto por cuatro módulos que abordan diversas temáticas vinculadas a la alfabetización visual y la lectura de imágenes, la mediación poética, el bienestar emocional y los libros de no ficción dirigidos a niños y niñas.

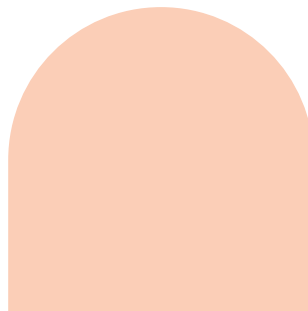
¡Muchas gracias por acompañarnos! 

Integrantes del comité



Óscar Sáez A.

Bibliotecario y administrador de empresas, es coordinador de selección y compra de libros de La Fuente, y del comité Troquel.



Claudia Olavarria B.

Licenciada en Letras y máster en LIJ. Cuenta con diplomados en Niñez y Políticas Públicas, en Enfoque de Género y Gestión Pública, y en Metodologías de la Investigación e Intervención Social.



Claudio Aravena G.

Profesor, diplomado en industrias editoriales y máster en Edición. Es gerente de desarrollo de La Fuente, miembro de IBBY Chile y del consejo consultivo de Ediciones Puro Chile.



Carolina Marín P.

Educadora de párvulos, diplomada FLIJ y magíster en Educación. Es coordinadora zona norte de Viva Leer Copec. Ama ser testigo de la mirada de los pequeños al interiorizarse en las historias leídas.



María Jesús Blanche S.

Licenciada en Letras Hispánicas y magíster en Literatura chilena e hispanoamericana. Es coordinadora de redes sociales y contenidos en La Fuente.



Rosario Medina M.

Licenciada en Lengua y Literatura, diplomada en Migraciones, integración y diversidad cultural, además en Diseño instruccional. Es asesora de proyectos de Troquel.



Macarena Pagels S.

Licenciada en Historia y diplomada en Comunicación, Gestión cultural y Diseño instruccional. Participa del programa Viva Leer Copec. Sus lecturas favoritas son los libros informativos.



Pablo del Valle T.

Profesor de Lenguaje y Comunicación en Enseñanza Básica y diplomado en Literatura infantil y juvenil. Dedicó su trabajo al fomento de la lectura y la creatividad con niños, niñas y adolescentes.



Carolina Ojeda M.

Profesora, máster en LIJ y magíster en Educación. Se ha dedicado durante veinte años a la promoción y mediación de la lectura, gracias a su trabajo en La Fuente y Troquel. Lee para entretenerse y aprender.



Juan Morel R.

Sociólogo y licenciado en Estética. Ha participado en proyectos de mediación artística y lectora, e investigado sobre historia cultural. Tiene un gran interés por la música y la poesía.



Isabel Casar L.

Licenciada en Artes Visuales. Le apasiona la literatura infantil y tiene una atracción por los libros álbum. Es coordinadora de la zona sur de Viva Leer Copec.



Verónica Abud C.

Profesora básica, máster en Educación y diplomada en Strategic Perspectives in Nonprofit Management. Es fundadora de Fundación La Fuente. En 2009 fue premiada como Emprendedora Social de Chile y Latinoamérica.



Diana Bravo T.

Licenciada en Lengua y Literatura. Ha cursado estudios sobre LIJ, literatura multimodal y transmedial, filosofía visual y mediación cultural. Es parte de Viva Leer Copec, colaborando con los seguimientos de bibliotecas escolares.

Poesía, identidad y juego en la obra de **Micaela Chirif**



Un delicado tejido de palabras en álbumes que interpelan, despiertan preguntas y nos recuerdan que la infancia es el lugar real y simbólico donde construimos nuestros propios horizontes.

Por Astrid Donoso H.

Recorrer la obra de un autor o una autora conlleva siempre intentar agrupar de alguna forma eso que leemos. Pensamos: esta persona cuando escribe habla de poesía, esta otra tiene un delicado sentido del humor, aquella juega con las palabras, mientras la de allá tiende a buscar en el paisaje y en lo local la inspiración. Micaela Chirif reúne todas estas características y bastante más.

Escritora peruana dedicada especialmente a los álbumes, Micaela tiene como parte de su trayectoria la poesía, algo que podemos palpar aún en textos que no llamaríamos líricos. Junto a esto, se cruza su formación académica en filosofía. Esta le brinda un modo de concebir el mundo de manera que, en lo aparentemente común, las preguntas asoman sin pedir permiso, en calma, como el vaporcito que se eleva en una taza de té.

Ambas aristas, poesía y filosofía, se entretienen en sus libros para niñas y niños haciendo de cada uno de ellos un universo que nos retrotrae al asombro de aquellos años infantiles, a ese cuestionarnos por qué “las nubes no conocen las palabras” o “los peces no compran boletos de avión”, como dice en **El mar** (FCE, 2020), libro ilustrado por Armando Fonseca, Amanda Mijangos y Juan Palomino, una tríada congregada de forma virtuosa

en este libro que le valió el Premio Hispanoamericano de Poesía para Niños el 2019.

En **Sabor** (Océano Travesía, 2023), un libro que combina la divulgación, con el humor y el juego, Micaela Chirif e Ignacio Medina nos hablan de un sentido, de una forma de saborear el mundo mediante el paladar, en un maravilloso relato lleno de colores donde reconocemos sabores, recordamos algunos y esquivamos otros.

Las descripciones para darnos a entender a qué sabe algo, a qué huele, qué color lo interpreta mejor, son de las mejores explicaciones posibles para entender aquello que sólo puedes recordar en ese momento: “El sabor amargo es como darte un golpe, como clavarse una espina, como recibir un pisotón. Es como cuando se te cae el diente y la herida te duele pero igual la tocas con tu lengua porque te gusta un poco el dolor”. Las ilustraciones de Andrea Antinori combinan a la perfección con el tono y el ritmo, que salta de lo dulce a lo amargo, del limón a las especias, agregando el contrapunto perfecto con juguetones personajes que recorren páginas celebrando a bocados, soñando con “un helado que cambiara de sabor a cada lamida”.

Juliana Salcedo ilustra **Miel** (Cataplum, 2025), un libro que conjuga lugares del día a día como un almacén y una cocina, donde casi podemos oler ciertos aromas sugeridos entre piñas, trenzas de ajos y ajíes, con pesas antiguas pintadas de ese celeste deslavado de otras épocas, y las canastas artesanales de coloridos plásticos. El calor que emana de ese escenario da vida a esos mantos de eva por la ventana, a las mariposas conviviendo con gatitos y polluelos rubiecitos correteando, mientras Carmela intenta hacerse entender en un diálogo absurdo y divertido. El humor y los malentendidos combinados con palabras van alterando el propósito de la conversación y la paciencia de su protagonista.

Quizás lo que logra hilvanar Chirif en todo su trabajo es el trato respetuoso a las infancias; una mirada que combina la sorpresa y la emoción infantil con las reflexiones más sentidas, sin que por ello estas se tornen pesadas o difíciles. La autora hace asociaciones inesperadas, se mueve con facilidad expresiva entre palabras escogidas con precisión

para poder decirnos lo que parece difícil en una frase breve, en apariencia sencilla, pero meticulosamente construida.

Hay tanta poesía en su forma de expresarse que algunas líneas que leemos en la diversidad de libros seleccionados por Troquel nos confirman la seriedad con que toma ese diálogo con la infancia, y la cuidada y sensible habilidad de sostener en un solo relato múltiples capas de lectura, como bien podemos disfrutar en frases que parecen versos como: “Las ovejas cuentan flores para dormir: un girasol, dos rosas tres geranios, cuatro jazmines y así”, breve extracto de **Las ovejas** (Limonero, 2020). O el contundente comienzo de **Una canción que no conozco** (FCE, 2020), nuevamente con ilustraciones de Juan Palomino: “A veces me llama por teléfono un amigo muerto desde hace años”. Rotundo y doloroso.

No hay condescendencia en su forma de hablarle a quien lee. Sabe bien que el respeto parte por no dar todo por sentado con narraciones cómodas. La mejor literatura para niñas y niños es aquella que desafía, que posibilita la reflexión, el juego y el diálogo, algo que Micaela ha ido demostrando desde sus inicios.

Por eso funcionan tan bien libros que combinan la identidad de sus protagonistas, con el colectivo y el rescate ancestral, como sucede en **Los hijos del Sol** (Kalandraka, 2023), con el trazo inconfundible de Juan Palomino, o **Hermana y hermano. La leyenda de Achiqué** (Mis Raíces, 2024), ilustrado por Jéssica Valdez. La primera retoma la leyenda del dios Sol y sus hijos nacidos de la espuma del lago Titicaca, Manco Cápac y Mama Ocllo, historia que recrea el origen de la ciudad de Cusco en Perú, en un rescate delicado y personal de la tradición oral; mientras en el segundo, viene de la oralidad andina de Áncash, Perú. Este último cuenta la huida de dos huérfanos perseguidos por una bruja hasta que, con la ayuda de varios animales, logran escapar tras lanzarle una piedra a Achiqué, que se convierte en la cordillera de los Andes.

Pero también hay otro tipo de saberes en los que la autora ha incursionado, con ese mismo afán de cariño y respeto por quien sabe que está hablando de temas mayúsculos. Es el caso de **Vida y costumbres de los animales de la Amazonía** (Planeta, 2025), ilustrado por Loreto Salinas y la investigación de Silvia Lazzarino. En este despliegue de sotobosque, de mantis, líquenes, ranas dardo, escarabajos, manatíes, caimanes y mariposas flama toda la información es



entregada con minuciosos detalles. Los textos no escatiman en datos, aún conservando el ritmo de lo lírico en sus frases como cuando describe a una lagartija artrópoda que “sobre un fondo blanco, un montón de manchas negras se despliega como las letras de un alfabeto desconocido: el mensaje está cifrado, nadie sabe qué dice ni a quién está dirigido”. No hay pedagogías o moralejas en sus libros. Y es un alivio esta brisa fresca entre tanto intento por instrumentalizar las lecturas. Lo que encontramos en sus libros es la posibilidad de transformar vivencias, emociones en juegos, en espacios de creación y de reflexión lúdica. Y para nosotros, los adultos, es la oportunidad de revivir ese instante en que nos adentramos en nuestras propias madrigueras de aventuras, de búsquedas de tesoros, como la pequeña Amalia de **Niebla** (Amanuta, 2018), que recorre el fondo del mar sintiendo el suave olor a sal y escuchando el oleaje arrastrando piedras. Una invitación a las fantasías viajeras de la infancia donde todo está permitido y la misma Micaela, de alguna forma misteriosa, se encuentra con un pulpo y un buzo, recordando escenas de otros relatos, otras historias de sueños hechos libros. Q





Primeros descubrimientos: no ficción para la primera infancia



Por Macarena Pagels S.

Los libros de conocimientos para la primera infancia acompañan a niños y niñas en sus experiencias lectoras iniciales, amplían su comprensión del mundo y estimulan la imaginación. Esta selección nos recuerda que la no ficción ocupa un lugar fundamental en la trayectoria lectora a partir de los primeros años.

Desde el nacimiento, las guaguas llegan a un mundo por descubrir y descifrar. Cada gesto en el rostro de quienes los cuidan, cada canción de cuna, cada arrullo y cada abrazo constituyen las primeras manifestaciones de un lenguaje que, con el paso del tiempo, adoptará formas cada vez más sofisticadas para comprender y nombrar el entorno.

Afortunadamente, contamos con un valioso acervo de obras para la primera infancia que acompaña a niños y niñas en este recorrido. En ese camino, los libros de no ficción ocupan un lugar especial por el aporte que ofrecen en sus primeros acercamientos al lenguaje: amplían el vocabulario, acercan nuevas formas de organizar la información y despiertan el interés por descubrir el mundo.

Libros para mirar, tocar y cantar

Nuestro entorno está lleno de estímulos que alimentan la curiosidad de los más pequeños en sus primeros pasos

como exploradores de la naturaleza. Anya Serota y Christine Berrie aprovechan ese potencial en dos títulos que invitan a una aproximación sensorial, jugando con los contrastes, las texturas y una cuidada propuesta visual para descubrir semejanzas y diferencias entre flores y aves.

¡Mira! Un ave y ¡Mira! Una flor, ambos publicados por Contrapunto este año, son invitaciones explícitas a detener la mirada en los atributos que hacen de la naturaleza un espacio tan diverso como fascinante. En formato de cartón, las aves y las flores ocupan todo el protagonismo sobre delicados fondos en tonos pastel que realzan sus colores y formas.

Cada página propone distintas posibilidades de interacción. Aprendemos a nombrar las especies, comparamos colores, tamaños y formas, y acompañamos al pequeño lector cuando apunta con el dedo las texturas impresas que descubre en cada ilustración.

La voz de quien media la lectura completa naturalmente esta experiencia. “¡Mira, una flor! ¡Una flor roja! ¡Mira! Esta también es una flor. Una flor amarilla”. El juego surge de manera espontánea mientras la rosa y el ranúnculo despliegan toda su belleza.

La colección **Cielo, Mar y Tierra**, de Ángeles Quinteros y Karina Letelier (Libros del Escuinle, 2025), sorprende con una propuesta que introduce los primeros conceptos a través del diálogo entre texto e imagen, favoreciendo desde muy temprano el desarrollo de la educación visual.

La relación entre el todo y las partes organiza la experiencia lectora. Al disponer verticalmente las portadas aparece un único paisaje que desciende desde el cielo, sigue el curso de un río que nace en la montaña y termina en el mar.

Al abrir cada volumen comienza otro juego, esta vez entre palabras e ilustraciones. Los textos funcionan como un guion que acompaña la lectura en voz alta: “El cielo nunca es del mismo color: si te detienes a observar un atardecer o miras el cielo durante un día de lluvia, lo sabrás”. Las ilustraciones, por su parte, invitan a detenerse en las formas abstractas,



los colores vibrantes y las perspectivas poco habituales, favoreciendo la observación, las preguntas y la conversación.

La estructura se repite en los tres libros y permite explorar, casi sin advertirlo, conceptos espaciales, animales, medios de transporte, paisajes, colores, formas y números. Poco a poco comprendemos que el cielo, la tierra y el mar poseen características propias, pero también múltiples vínculos entre sí.

Para cerrar esta selección dedicada a la primera infancia, no podía faltar lo que María Emilia López denomina un baño sonoro¹ de cantos y rimas que acerca a los más pequeños al lenguaje poético. La voz constituye un vehículo fundamental para crear experiencias de lectura compartida y también una poderosa herramienta cuando hablamos de libros de no ficción para estas edades.

Agua, de Sixta Hernández y Paula Ortiz (Amanuta, 2026), combina con gran sensibilidad la musicalidad del texto y

la fuerza evocadora de las ilustraciones para ofrecer una experiencia sensorial en torno a este elemento esencial de la vida cotidiana: “Agua es el hielo. Hay agua en el cielo. También es el agua un enorme espejo”.

Las ilustraciones construyen escenas cercanas y poéticas: una niña nada junto a los peces en el mar, flota sobre un lago congelado o salta bajo la lluvia. Estas imágenes favorecen la identificación con experiencias familiares y, al mismo tiempo, expanden la imaginación.

Esta breve selección nos recuerda que la diversidad de géneros literarios y de no ficción en la primera infancia enriquece las experiencias de lectura desde los primeros años. Al poner distintos tipos de libros al alcance de niños y niñas, ampliamos sus oportunidades para explorar temas, formas de contar, estructuras discursivas y lenguajes visuales que seguirán acompañándolos a lo largo de su vida como lectores. **Q**

1. López, María Emilia. “Nacer a lo poético. La envoltura narrativa como derecho cultural de niños y adultos”. **16° Seminario Internacional de Fomento de la Lectura**, noviembre de 2013, México.





Jeppe en camino: el último viaje de Jutta Bauer



Por Pablo del Valle T.

El álbum de la reconocida autora alemana despliega en sus ilustraciones dos viajes en paralelo: el de un generoso mensajero y el de un rey que nunca se mueve de su castillo. Entre amores y desvíos, ambos personajes recorren, a su manera, el mismo camino de vuelta a casa.

Un círculo amarillo sobre un fondo rojo y brillante alberga a un pequeño mamífero en su centro. El animal camina apurado hacia alguna parte, con un mensaje importante en sus manos. Es la portada y la puerta de entrada a un álbum infantil sobre viajes: **Jeppe en camino** (FCE, 2026), obra póstuma de la ilustradora alemana Jutta Bauer, ganadora del Premio Hans Christian Andersen 2010 y autora de clásicos como **Selma** (1995) o **El ángel del abuelo** (2001). “Para mí siempre ha sido muy importante que mis figuras se muevan”, responde Bauer en una entrevista a Fundación la Fuente¹, cuando se le pregunta dónde pone el énfasis al construir sus personajes. A sus setenta años, poco antes de morir en septiembre de 2025, Bauer siguió probando fórmulas para dar movimiento a sus protagonistas, tanto a nivel físico como interior.

Como en tantas novelas juveniles de fantasía, **Jeppe en camino** se abre con un mapa que anticipa el camino del héroe: un castillo, un río, un bosque, una montaña muy alta. Estos hitos —o cronotopos, como diría Bajtín— se repiten en ambas guardas.

1. Entrevista disponible en fundacionlafuente.cl.

Apenas damos vuelta la portadilla, un rey con cuerpo de cerdo solicita la presencia de Jeppe y le pide llevar una noticia urgente al monarca del castillo más cercano. El protagonista es un animal muy rápido y nosotros, como lectores, quedamos invitados a seguir el ritmo de su aventura.

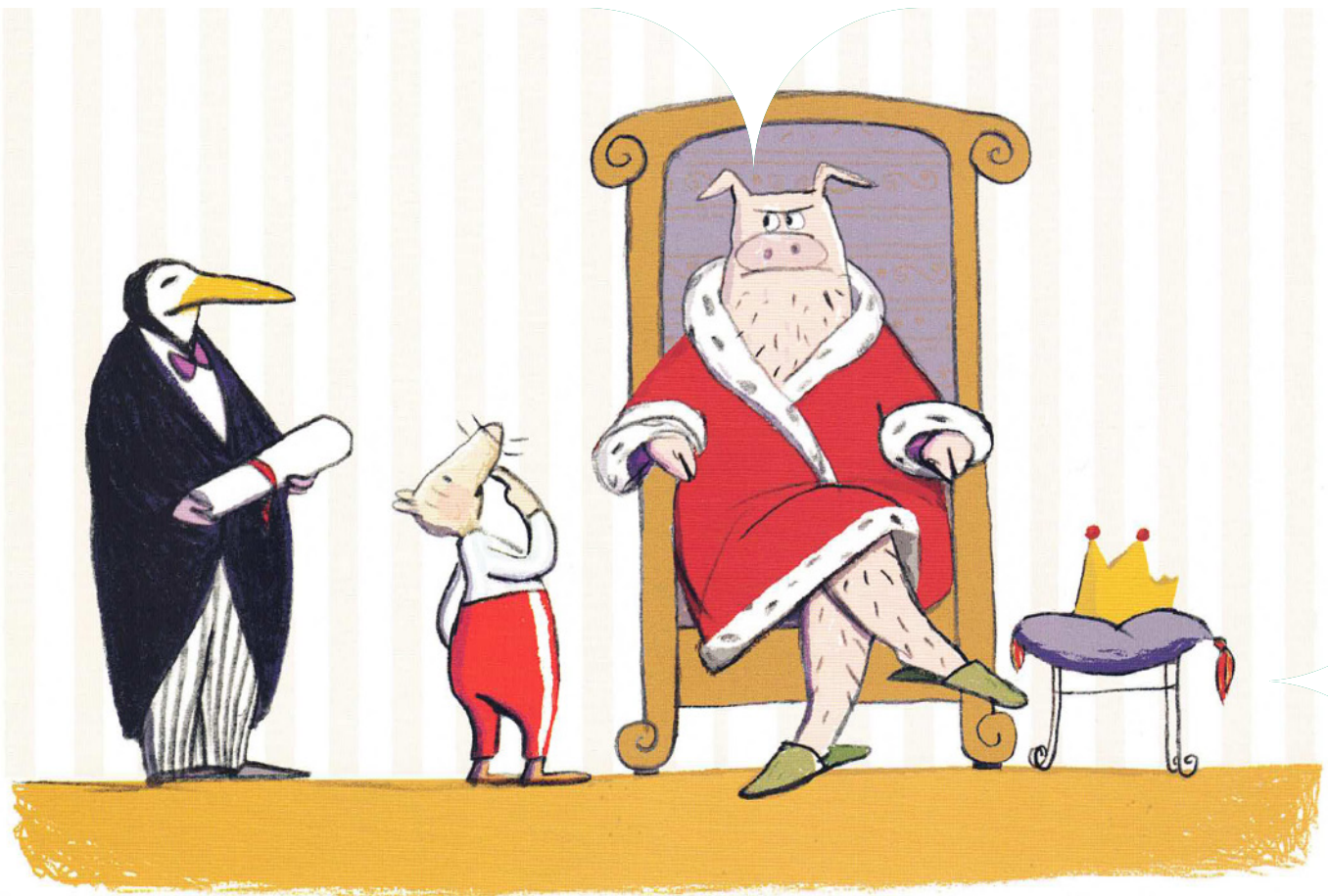
Muy pronto el viaje se ralentiza. Jeppe se detiene a curar a una ardilla herida, a buscar el juguete perdido de un niño, a ayudar a una mamá a cuidar a sus hijos. Por distintas razones, se va alejando del camino y de los plazos. Tal como en tantos relatos de aventuras —la Odisea de Ulises, sin ir más lejos—, un montón de hechos inesperados demoran al protagonista, lo hacen dar vueltas, lo pierden.

Mientras tanto, en su espera, el rey se dedica a los lujos y al amor propio. Lo sabemos por las ilustraciones que se despliegan en el borde inferior de todas las páginas: una línea del tiempo recta, en blanco y negro, que sugiere una rutina sin contratiempos. El rey hace ejercicio, se da baños de tina, fuma de su pipa, juega con su gato. La vida ideal de un adulto en el siglo XXI.

El camino de Jeppe, en cambio, rebosa color y desorden. En su aventura al aire libre, sin marcos ni estructuras, el mensajero atraviesa paisajes y obstáculos hasta llegar al momento que todo héroe está destinado a enfrentar: “Ilegué a la parte oscura y profunda del bosque —dice Jeppe, entre los árboles— lo bueno es que no soy miedoso”. Es el cruce del umbral, la entrada al mundo extraordinario donde se descubren los secretos y los miedos.

En paralelo, el rey también enfrenta sus propias sombras: conoce a una mujer y, aunque al principio parece una buena noticia, el encuentro gatilla su propia crisis. En poco tiempo se enamora, tiene un hijo, discute con su pareja y sufre una ruptura.

“Debía continuar el viaje yo solo”, relata Jeppe en la mitad superior de la página. La frase parece calzar a la perfección con lo que sucede en la parte inferior, haciendo visibles los paralelismos: el rey también continúa su vida en soledad luego de que la mujer y el niño abandonan el castillo. Entonces, empieza a beber y se deprime: emprende su propio descenso.



Tras dejar el bosque, Jeppe divisa el castillo a lo lejos. Es el horizonte de su búsqueda—la Ítaca de Ulises—, igual como la vida junto a su reina lo fue en algún momento para el rey.

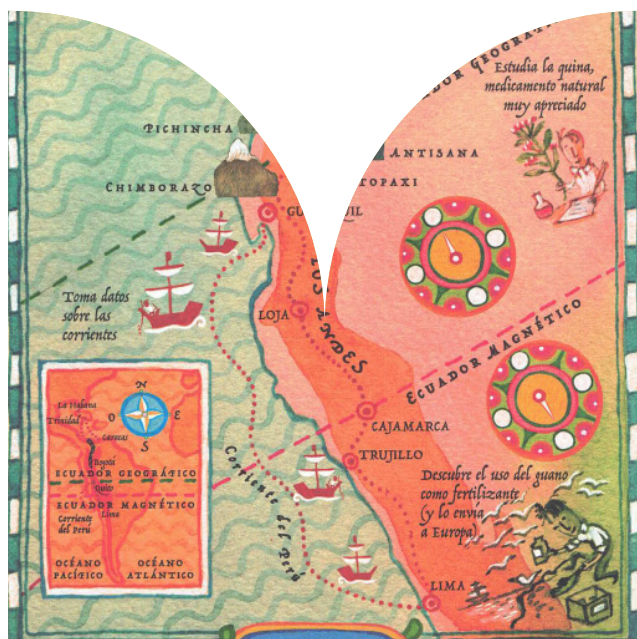
“El camino que tomé era terriblemente más largo y la noche terriblemente más oscura y fría —dice nuestro protagonista—, atravesé fríos montes, valles profundos, peligrosos ríos y, cuando llegué a lo más alto de la montaña, me quedé sin fuerzas”. Es entonces cuando Alma, una amable marmota, recoge al héroe cansado y Jeppe empieza a recibir ayuda luego de una vida entera socorriendo a otros. El descubrimiento es tal que el personaje abandona sus prisas y decide quedarse un buen tiempo con su nueva amiga, a quien empieza a mirar con ojos de amor.

Mientras Jeppe recupera fuerzas, el rey retoma su rutina: lee el diario, pasea a sus perros, duerme la siesta. Ambos personajes se acercan a sus mejores versiones. Es el ascenso luego de tocar fondo, el inicio del regreso al hogar.

El libro cuenta dos viajes que se reflejan en todas las páginas, como si fueran un espejo: uno físico y clásico, el otro interior, más adulto y realista. Mensajero y rey se ponen en movimiento de formas diferentes, en un interesante ejercicio de desarrollo de personajes.

Jeppe en camino propone una lectura desafiante y novedosa, que invita a interpretar las imágenes, a relacionar ambas historias y a construir distintas versiones sobre lo que le sucede a los protagonistas. El viaje es lineal, pero doble. O triple, si consideramos ese que sucede más allá de las páginas: el último viaje de Jutta Bauer, a quien recordaremos como una de las más importantes autoras de la literatura infantil europea. 





Enciclopedias para mentes curiosas: descubrir, imaginar y aprender

Por Rosario Medina M.

Tras la huella de Alexander von Humboldt

El primer título de esta selección es **Alexander von Humboldt. Explorador de lo inalcanzable** (Zahorí, 2024), escrito e ilustrado por Rocío Martínez. La autora llegó a la figura del naturalista alemán a partir de la recomendación de una amiga, quien la animó a leer **La invención de la naturaleza** (Taurus, 2016), de Andrea Wulf. Fue entonces cuando conectó con Humboldt y descubrió la relevancia de esta persona cuyos aportes trascendieron diversas disciplinas, dejando un legado de gran valor que se mantiene vigente hasta nuestros días.

La materialidad es lo primero que resalta: estamos frente a un libro alargado que emula una bitácora de viaje y que nos transporta a las innumerables exploraciones realizadas por este prolífico explorador, científico y geógrafo a lo largo de sus años de investigación. A través de mapas desplegados, nos adentramos en sus viajes por América, Europa y Rusia, en una experiencia muy atractiva que invita a descubrir, poco a poco, nuevos lugares, datos y aspectos interesantes de sus expediciones.

Décadas atrás las enciclopedias eran objetos preciados en nuestros hogares; libros de consulta que ofrecían respuestas a todo, o casi todo, aunque hoy, con la llegada de la IA, parecieran haber quedado atrás. Sin embargo, la literatura infantil y juvenil sigue apostando por los libros de no ficción, en una permanente búsqueda de ideas y formatos para acercarse a los lectores.

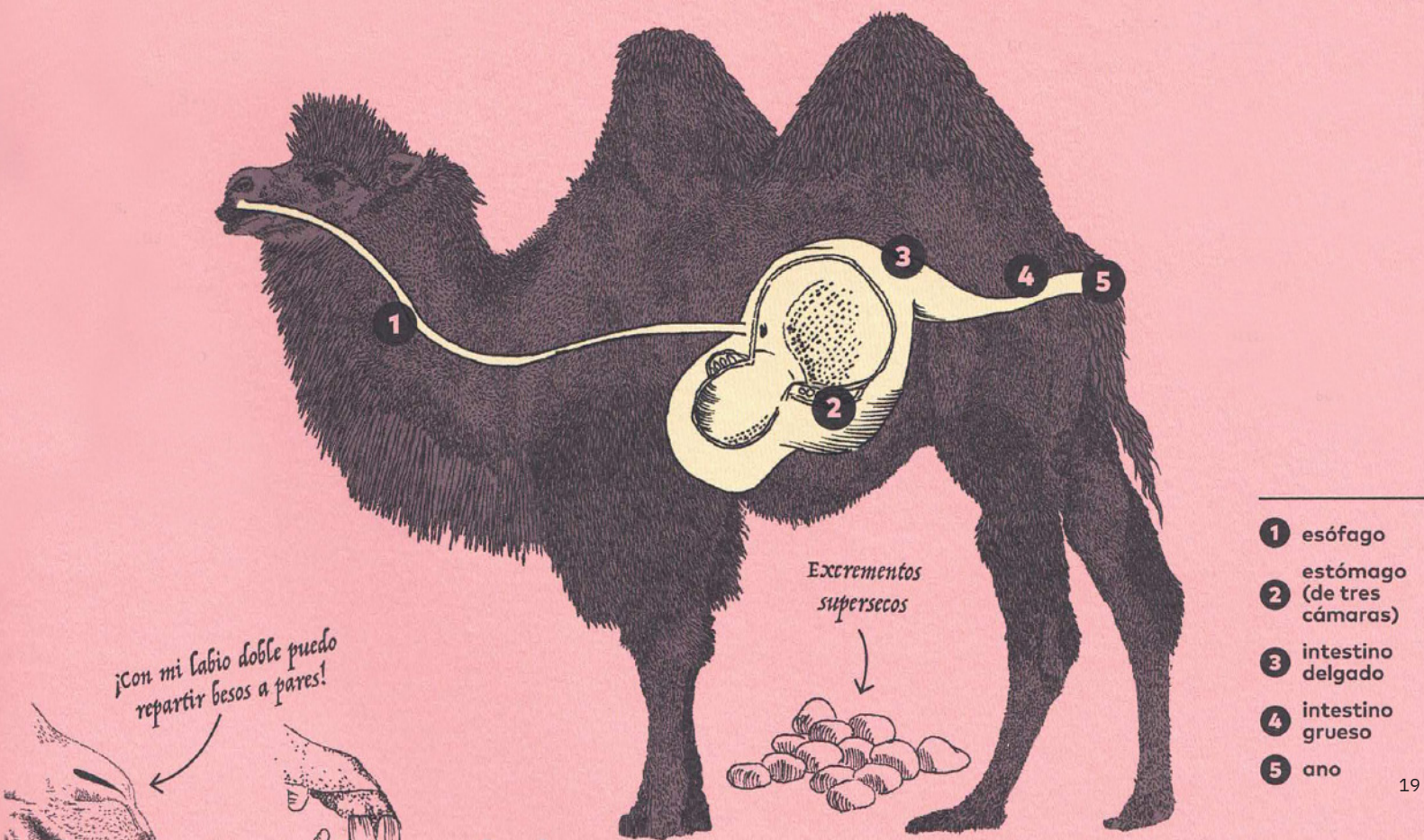
Alexander von Humboldt. Explorador de lo inalcanzable destaca por su originalidad y por ofrecer una propuesta novedosa que permite acercarnos a la figura del naturalista, conocido en nuestras latitudes por el flujo de agua helada que recorre la costa chilena, bautizado como corriente de Humboldt. Este título nos permite dimensionar la importancia de su legado y descubrir a un pionero que se propuso mostrar y comprender el mundo a través de sus tratados, cartas e investigaciones.

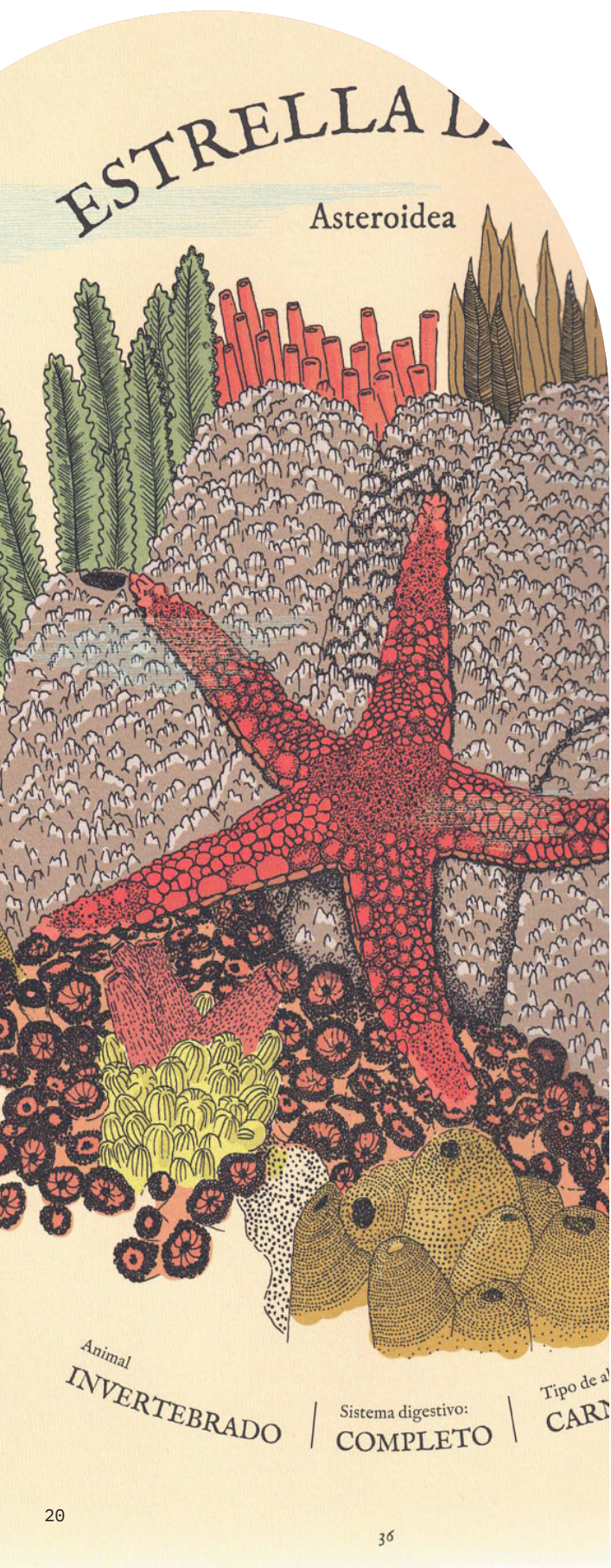
Nostalgia por las enciclopedias de antaño

El segundo título de esta temporada es **Comepedia. Los sistemas digestivos más fascinantes del reino animal** (Zahorí, 2024), escrito por Víctor Sabaté e ilustrado por Aina Bestard. Este informativo nos invita a descubrir setenta sistemas digestivos de diversas especies, incluidos los humanos. Lo interesante de **Comepedia** es que rememora las antiguas enciclopedias de consulta. Esto hace que la estructura y disposición del contenido del libro sean muy clásicas y ordenadas, pero, al mismo tiempo, que estén llenas

de datos curiosos que captan nuestra atención. Estamos frente a un libro con el que vamos a divertirnos y aprender. Un elemento que destaca es la calidad de la edición; la materialidad del libro resulta elegante, tradicional y sólida, mientras que la composición de sus páginas mantiene un equilibrio armónico y visualmente atractivo. Desde una mirada estética, todos los elementos están cuidadosamente dispuestos: la selección de colores —donde predominan el verde y el dorado—, las tipografías, el diseño de cada capítulo y el estilo de las ilustraciones. Además, los elementos gráficos no cumplen únicamente una función ornamental, sino que están pensados para facilitar la comprensión de la información.

Por otra parte, resulta interesante el trabajo de Aina Bestard, quien ha demostrado una gran versatilidad estética en innumerables títulos que han formado parte de nuestros boletines. Asimismo, en **Comepedia** vemos una propuesta que juega con lo tradicional y lo innovador a la vez, lo que nos permite apreciar su evolución como ilustradora.





Las aves como protagonistas

El tercer destacado de este artículo es **Enciclopedia de las aves** (Contrapunto, 2025), un completo libro informativo cuyos textos están a cargo de Jules Howard, reconocido zoólogo, divulgador y autor de numerosos artículos dedicados al mundo animal. Las ilustraciones cobran vida gracias al talento de la diseñadora e ilustradora tailandesa Namasri Niumim, quien logra recrear cada ave con un sorprendente nivel de detalle y realismo.

Este informativo reúne trescientas especies de aves de distintas partes del mundo y ofrece una mirada detallada a sus principales características, desde sus formas de reproducción y comportamiento hasta los hábitats en los que se desenvuelven. A través de sus páginas, el lector puede conocer la diversidad y las particularidades de estas fascinantes criaturas, descubriendo cómo se relacionan con su entorno y qué las hace únicas dentro del mundo natural.

Enciclopedia de las aves es una invitación a descubrir la extraordinaria diversidad de las criaturas emplumadas que habitan nuestro planeta: desde coloridos loros tropicales y llamativos tucanes hasta aves marinas y majestuosas águilas. Pero, además de acercarnos a su belleza y singularidad, esta guía busca despertar la curiosidad y promover una mayor conciencia sobre la importancia de proteger sus entornos. Un recorrido por el mundo de las aves que nos recuerda que conocer la naturaleza es el primer paso para valorarla y propiciar la conservación de la riqueza natural de nuestro planeta.

Un falso informativo fascinante

Firmado por el célebre doctor Ernest Drake, un supuesto experto, **Dragonología. Un completo tratado sobre dragones** (Edelvives, 2025) se presenta con la apariencia rigurosa de un auténtico tratado científico y despliega, con sorprendente precisión, datos, descripciones y conocimientos sobre estas criaturas fantásticas. Así, entre mapas, clasificaciones y explicaciones aparentemente científicas, los dragones cobran vida y habitan en los confines del mundo y de la imaginación. El resultado es una obra épica que juega

deliberadamente con los límites entre realidad y ficción, y convierte la invención en una experiencia de lectura verosímil. El último título que da lugar a esta selección constituye, precisamente, un caso particular: un falso informativo que simula ser un auténtico tratado científico.

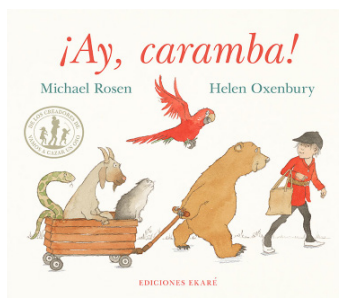
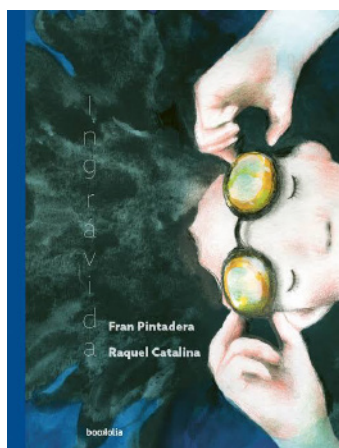
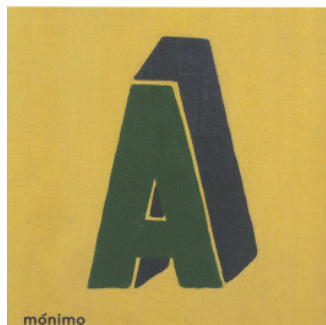
A través de sus diez capítulos, podemos conocer distintos aspectos de los dragones: su comportamiento, alimentación y morfología, así como los lugares donde habitan y las características que presentan según su hábitat. El libro incorpora, además, elementos como “trozos de piel”, “polvos mágicos para convocarlos” y diversas pestañas que invitan a los lectores a descubrir más sobre estas especies mitológicas, dotando a la obra de un gran atractivo.

Dragonología propicia, de este modo, el disfrute de lectores de todas las edades que sienten interés por la fantasía y las aventuras.

Este breve panorama de libros de no ficción —exceptuando este último título infiltrado— propone una nueva mirada sobre los libros de consulta. Resulta esperanzador que las editoriales especializadas en literatura infantil y juvenil sigan apostando por mantener viva la esencia de las enciclopedias para las infancias y, por qué no decirlo, también para nosotros, los adultos que las disfrutamos. Es indiscutible que los tiempos cambian y las formas de acercarnos al conocimiento se transforman, sin embargo, lo que permanece intacto es el deseo de hacerse preguntas del mundo que nos rodea. Q



ralph
bauer **hol-**



Hol-A

Autor: Ralph Bauer

Editorial: Mónimo, 2023

Reseña: Isabel Casar L.

En la literatura infantil y juvenil podemos encontrar numerosos abecedarios, sin embargo, libros de tipografía para niños y niñas hay muy pocos. La editorial peruana Mónimo trae esta juguetona e innovadora propuesta, donde Ralph Bauer recorre las calles de Lima buscando en grafitis, letreros publicitarios o vanos urbanos la imagen perfecta para complementar desde el diseño e ilustración las palabras escogidas para el relato. Una expedición fotográfica a los detalles de la tipografía urbana que nos hace conscientes de la importancia del diálogo entre forma y contenido para la creación de sentido, y nos recuerda que la lectura parte de un código visual.

A diferencia de un abecedario convencional, el cual va recorriendo ordenadamente de la A a la Z, este libro se detiene con insistencia en dos letras muy utilizadas en nuestra lengua: la A y la O. Es en esta repetición donde entendemos el juego y queremos ser parte de él, rompiendo de alguna manera la cuarta pared e invitando a quien lee a buscar en su entorno la palabra perfecta para las diferentes tipografías que habitan nuestro entorno; y viceversa, buscar una tipografía que complemente una preciosa selección de palabras propuestas.

La cuidada edición de Mónimo nos hace poner el ojo en esta casa editorial, creando un objeto estético atesorable y que dan ganas de compartir y sacar a pasear como una guía de campo poco convencional, para aprender a mirar la ciudad desde el diseño.

Ingrávida

Autora: Fran Pintadera

Ilustradora: Raquel Catalina

Editorial: Bookolia

Reseña: Isabel Casar L.

“Sentirse como astronauta” es quizá una de las sensaciones de mayor felicidad para cualquier persona que nada. La relación mágica donde el cuerpo deja de regirse por las leyes de la gravedad y se fusiona en una danza con el mar es uno de los actos más liberadores y existenciales que se puede tener. Esa liviandad nos hace sentir ínfimos, a la vez que plenos y poderosos.

Este delicado álbum narra la relación de una niña con el mar, logrando llevar a quien lee a compartir esta sensación de plenitud. El texto y sus ilustraciones nos llevan a ser cómplices de las emociones de la protagonista, desde el entusiasmo inicial del viaje de la ciudad a la playa, la felicidad del encuentro con el mar, hasta la libertad y cobijo que le entrega el sumergirse.

Mientras leemos, disfrutamos y logramos reconocer cada emoción, que probablemente también hemos sentido. Sin embargo, hacia el final de la historia se presenta un giro narrativo que permite una relectura aún más profunda, en un tratamiento muy bien logrado del autoconocimiento y la inclusión.

Las ilustraciones merecen un especial reconocimiento tanto por su calidad estética como técnica, siendo uno de los puntos altos del libro. La cuidada edición de Bookolia resalta las cualidades sensibles del texto y de las ilustraciones de este libro ganador del premio Bologna Ragazzi Award 2026, en la categoría Ficción.

¡Ay, caramba!

Autor: Michael Rosen

Ilustradora: Helen Oxenbury

Editorial: Ekaré

Reseña: Isabel Casar L.

El juego, el ritmo y la repetición son elementos clave en la literatura dirigida a la primera infancia. Bien lo sabe la dupla de Michael Rosen y Helen Oxenbury, quienes tras la exitosa publicación de su libro **Vamos a cazar a un oso** (1989), vuelven a repetir la estructura de este libro que se ha vuelto un imprescindible de la literatura infantil y que se ha instalado como uno de los favoritos de familias y educadoras a la hora de mediar un cuento.

En una comedia de malentendidos, la rima, el humor, la estructura acumulativa, el “ida y vuelta”, hacen que el ir de compra sea una pesadilla muy entretenida para nuestro protagonista, donde en vez de recibir lo comprado, le llega un animal no deseado. La fórmula funciona perfectamente: la cadencia del texto invita a ser leído en voz alta, mientras que las ilustraciones acquareladas con fondos despejados van dando pistas a los lectores, marcando un ritmo, invitándolos a participar, a adelantarse y a descifrar desde la lectura visual lo que pasará al dar vuelta la página.

Este libro, al igual que su antecesor, invita a ser leído desde la performatividad para transformar el ritual de la lectura en un juego de complicidad. **¡Ay, caramba!** demuestra la vigencia creativa de esta dupla y el entendimiento de la importancia del juego en la infancia. Sin duda, se volverá un libro atesorable por los buenos momentos que otorgará a muchos pequeños lectores.





Marta Brunet y Roser Bru: sesenta años después

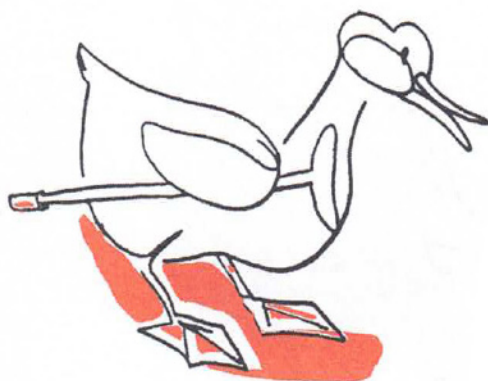
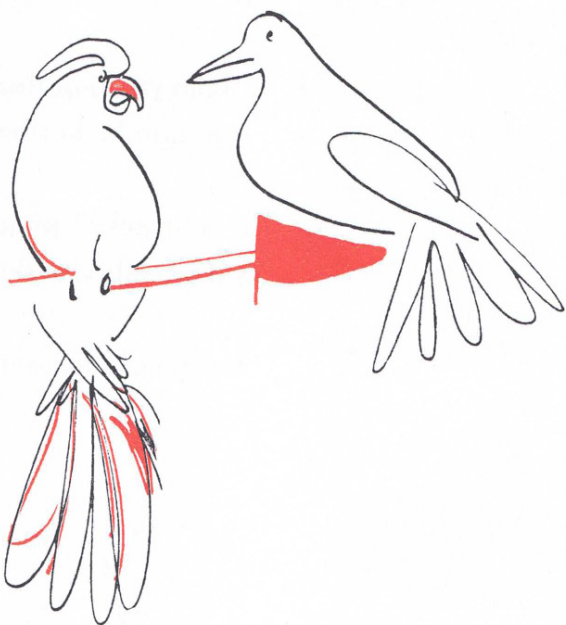


Por Diana Bravo T.

Un rescate editorial de Grafito que permite volver a mirar la obra de dos premios nacionales. Con textos críticos de Isabel Molina y Claudio Aguilera, “Aleluyas para los más chiquitos” es la recuperación de un libro donde poesía, infancia e ilustración se encuentran.

En 1960, la editorial Universitaria publicó un pequeño libro que, con el tiempo, quedaría oculto bajo el peso de la obra mayor de su autora, Marta Brunet, Premio Nacional de Literatura en 1961, reconocida por sus novelas criollistas y cuentos de niñas solitarias. El libro se llamaba **Aleluyas para los más chiquitos**, y en sus páginas, animales rimados y traviesos desfilaban al compás de una musicalidad pensada para la primera infancia. Lo acompañaban las ilustraciones de una joven artista catalana que llegó a Chile huyendo de la guerra y la dictadura franquista: Roser Bru, quien décadas más tarde, en 2015, sería distinguida con el Premio Nacional de Artes Plásticas.

En 2025 **Aleluyas para los más chiquitos** resurge en el panorama literario gracias a la editorial Grafito, sello fundado por Isabel Molina en 2013, conocido por su apuesta por libros infantiles que no subestiman a sus lectores y que pone en valor clásicos ilustrados. Esta nueva edición recupera los versos originales de Marta Brunet junto a las ilustraciones de Roser Bru y suma dos estudios críticos que iluminan, desde ángulos complementarios, el peso de esta obra:



“Marta Brunet y la infancia”, con autoría de la editora e “Imágenes que arrullan. Roser Bru en la literatura infantil chilena”, del investigador Claudio Aguilera.

El gesto editorial de Grafito no es menor. Rescatar **Aleluyas para los más chiquitos** implica, en primer lugar, ampliar la imagen que tenemos de Marta Brunet, escritora nacida en Chillán en 1897. Célebre por su prosa introspectiva y por personajes como Solita —la niña lectora, rebelde y ensimismada que la propia autora confiesa como su criatura favorita¹—, cultivó también la poesía destinada a la infancia.

Como se ha explorado en trabajos sobre la obra de Brunet, la mirada de la autora hacia el mundo infantil no fue un capítulo aislado sino una preocupación sostenida a lo largo de toda su obra. Desde las niñas de **Reloj de sol** (Nacimiento, 1930) y **Raíz del sueño** (Zig-Zag, 1949), hasta las reflexiones que ella misma consignó en ensayos como “El mundo mágico del niño”², donde defendió con vehemencia la lógica mágica del relato infantil y la necesidad de un amor genuino hacia los niños y niñas como condición de toda narración valiosa para las infancias. **Aleluyas para los más chiquitos** se inscribe en ese linaje: es la faceta lúdica y rítmica de una autora que en otros textos exploró la soledad, la crueldad y la búsqueda de autonomía de sus personajes infantiles, particularmente los femeninos.

Por otra parte, el estudio de Claudio Aguilera sobre Roser Bru viene a iluminar una de las caras menos conocidas de la artista: su importante trayectoria como ilustradora de libros infantiles, especialmente en sus primeros años en Chile. Que una investigación se detenga en el aporte de Bru a la literatura infantil chilena permite conocerla como una creadora que, antes de consagrarse en galerías de arte y museos, puso su trazo al servicio de la imaginación de los niños y niñas chilenas.

Esta labor editorial ofrece una propuesta interesante que releva la labor de dos autoras —una nacida en el Chile rural de fines del siglo XIX; la otra, llegada desde una Cataluña

1. Brunet, Marta. “Solita sola”. **Obras Completas de Marta Brunet**. Santiago, Zig-Zag, 1962, pp. 168-169.

2. Brunet, Marta. “El mundo mágico del niño”, Atenea, núm. 380-381, 1958.

arrasada por el franquismo— que convergieron en un libro pensado para las y los lectores más pequeños. El hecho de que Grafito haya elegido revivir precisamente este cruce, acompañándolo de estudios críticos que le aportan valor histórico, habla de una vocación editorial consciente: no solamente reeditando un libro infantil poco conocido, sino también restituyendo su lugar en la conversación sobre la literatura infantil chilena y sobre el trabajo, muchas veces invisibilizado, de las mujeres que lo crearon.

Aleluyas para los más chiquitos vuelve al panorama literario nacional como una pieza que permite releer a Marta Brunet más allá de “la escritora de lo rural” —etiqueta que la crítica le impuso durante décadas— y que invita a descubrir a Roser Bru antes de que se convirtiera en la precursora de una iconografía del cuerpo femenino que visibilizó los distintos tipos de violencia ejercidos sobre este³. Entre rimas de animales y trazos que aún conservan la frescura de 1960, este pequeño libro recupera, sesenta y cinco años después, su derecho a ser disfrutado por nuevas generaciones de lectores y lectoras. 



3. Valdés, Adriana. “Roser Bru, cita con la pintura”. **Memorias visuales, arte contemporáneo en Chile**. Metales Pesados, 2006, p. 145.



Alimentar a los fantasmas: tres mujeres, una memoria



Por María Jesús Blanche S.

En esta novela gráfica, Tessa Hulls reconstruye la historia de tres generaciones de mujeres marcadas por la persecución, el exilio y el trauma. Ganadora del Premio Pulitzer 2025, “Alimentar a los fantasmas” explora cómo el miedo, el dolor y la memoria familiar pueden atravesar generaciones y dar forma a quienes heredan una historia que no vivieron.

En mayo de 2025, la Universidad de Columbia anunció a las y los ganadores de los Premios Pulitzer, uno de los reconocimientos más prestigiosos de Estados Unidos, que distingue la excelencia en disciplinas vinculadas con el periodismo, las letras y las artes. En la categoría Memoria y Autobiografía, instaurada en 2023, la artista plástica y escritora estadounidense Tessa Hulls resultó ganadora por el cómic **Alimentar a los fantasmas. Autobiografía en viñetas** (Reservoir Books, 2025), publicado originalmente como *Feeding Ghosts: A Graphic Memoir* (MCD, 2024).

La novela gráfica, construida a lo largo de cuatrocientas páginas y tras más de una década de investigación y escritura, reconstruye la historia de tres generaciones de mujeres unidas por la migración y una herencia emocional que pasará del silencio a las palabras y viñetas.

En el centro del relato está la historia de Sun Yi, abuela de la autora, una periodista perseguida tras el ascenso de Mao Zedong al poder en 1949. Luego está Rose —hija de Sun Yi y de un diplomático suizo que luego las abandona— quien debió crecer en Hong Kong tras huir del régimen comunista junto a su madre. Y, finalmente, tenemos la experiencia de la propia autora, nacida en 1984 en Estados

Unidos, como consecuencia de la migración de Rose hacia este país, casi una década antes.

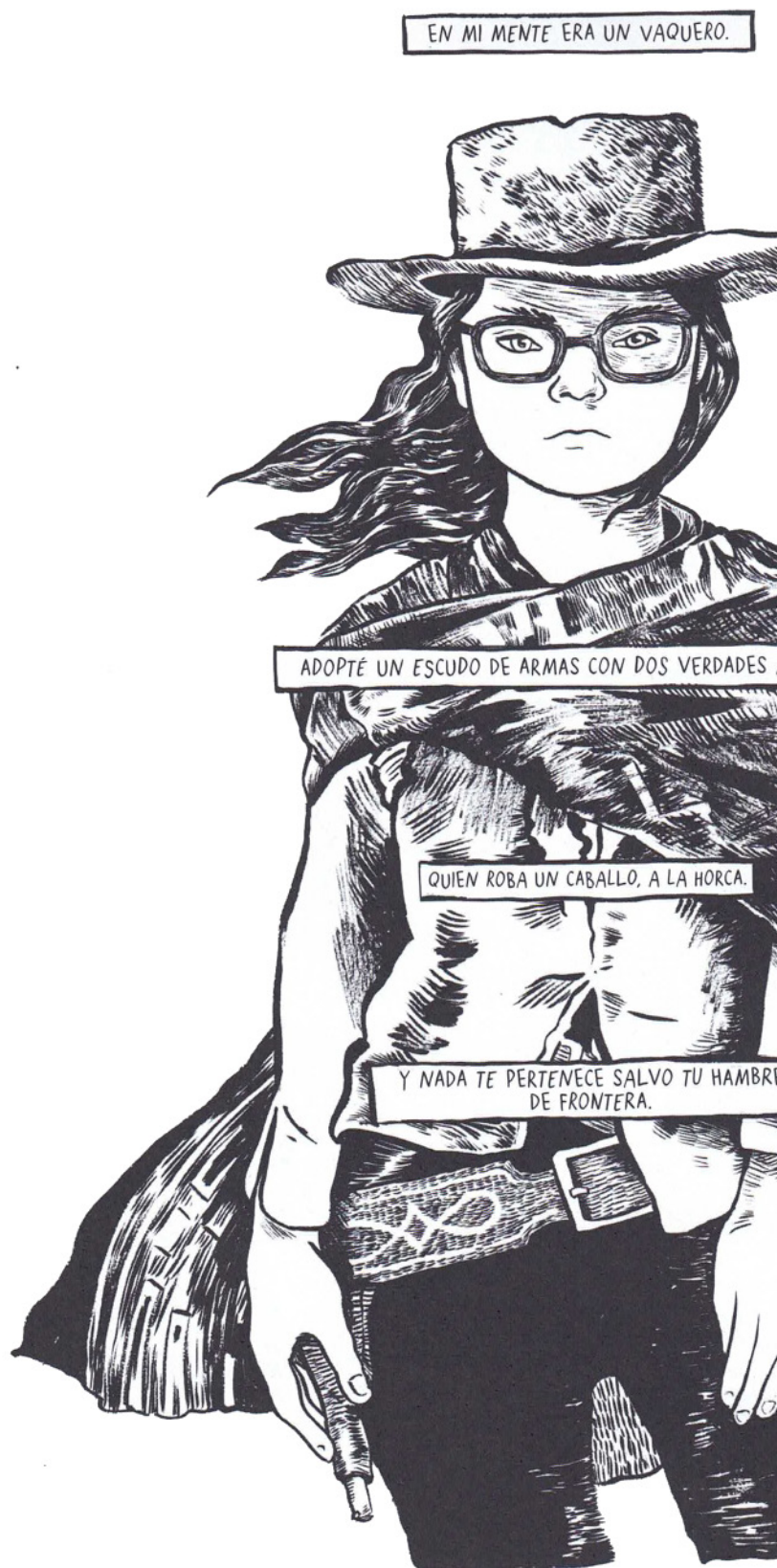
Uno de los mayores logros de **Alimentar a los fantasmas** es que retrata cómo el trauma, el miedo y el dolor se transmiten de generación en generación para dejar una huella imborrable en las personas y familias afectadas¹. Tessa Hulls, en un proceso de investigación que se extendió por diez años —que incluyó el libro de memorias que su propia abuela escribió en clandestinidad—, se propone reconstruir un pasado familiar que le resultaba incompleto y ajeno. En el proceso descubre cómo la persecución de la que fue víctima su abuela terminó por afectar su salud física y mental hasta el punto de necesitar cuidados permanentes de parte de su hija y de ella.

Pero también hay dudas, cuestionamientos. La autora sospecha de las versiones del pasado heredadas de su abuela, las contrasta con las de Rose y descubre que la memoria familiar también está hecha de silencios y omisiones.

El relato puede dividirse en dos momentos. El primero, centrado en la historia de Sun Yi y Rose en China y Hong Kong, un periodo marcado por el desplazamiento, la incertidumbre y la precariedad. El segundo, se desplaza a Estados Unidos, para volverse más íntimo: aparece la propia autora y la compleja relación con una madre cuya vida ha estado condicionada por el cuidado de Sun Yi y por un pasado que nunca logró abandonar por completo:

“Sobrevivimos al trauma negando que ha sucedido. Ni mi madre ni su madre eran capaces de ver los fantasmas que las rodeaban, pero yo los percibía con claridad. Quizá sea eso lo que significa ser hija de inmigrantes... Estar obligada a presenciarlo todo siendo la primera generación alejada del dolor... ser capaz de observar lo profundo que es”.

1. Parte de este fenómeno social es abordado en el libro **Historia y trauma: la locura de las guerras** (FCE, 2011) por Françoise Davoine y Jean Max Gaudillière, donde exploran desde el psicoanálisis la transmisión intergeneracional del trauma producto de catástrofes sociales, entre ellas, la guerra.



La autora crecerá en un espacio opresivo, dominado por el control de su madre y la transmisión del miedo injustificado por heredar la enfermedad de la abuela. La tensión entre ambas crecerá hasta hacerse insostenible. Así, luego de años de conflictos familiares, Tessa decide tomar las riendas de su vida y escapar de casa.

Es entonces cuando aparece una de las imágenes más relevantes del libro: la figura de la vaquera. Hulls la utiliza para representar su propio deseo de libertad. La elección de este símbolo no es casual, ya que convertirse en una vaquera supone apropiarse de uno de los símbolos históricos y culturales más reconocibles de los Estados Unidos, pero que también le permite a la autora imaginar una vida autónoma y en constante movimiento.

Gráficamente Hulls logra transmitir no solo sus sentimientos de frustración y miedo, sino que también el sufrimiento de Rose y Sun Yi. La página saturada de negro y figuras que se deforman son sus mayores recursos a la hora de retratar las emociones y contradicciones que les tocó vivir a estas tres mujeres.

El resultado es una obra ambiciosa que consigue transformar una historia familiar en una reflexión sobre la memoria, la migración y la transmisión intergeneracional del trauma. Escribir y dibujar **Alimentar a los fantasmas** se convierte en una forma de aproximarse a aquello que parecía irrecuperable dentro de la vida de la autora y donde el dibujo logra convertirse en una dimensión emocional propia. Q





Libros clásicos y emociones difíciles: la infancia también es un lugar oscuro



Carolina Ojeda M.

En una época en que los libros para niños y niñas están sobrecargados de emociones y de guías para sentir, los relatos clásicos nos recuerdan que la literatura no está para decirnos cómo debemos sentirnos, sino para descubrir las propias herramientas que nos permitirán enfrentar las complejidades del mundo.

Los libros clásicos son aquellos que, aún después de décadas o siglos, se vuelven a leer y siguen teniendo algo que decir. Son libros atemporales, por su historia, por sus ilustraciones, por los lectores. Siempre podemos volver a ellos. Y siempre seguirán resonando. Porque hablan de aquello que es intrínsecamente humano, aquello que, aunque pasen siglos, no cambia.

Por eso, reescribir o adaptar libros clásicos es todo un desafío. Atreverse a darle una nueva mirada a una historia que ha sido leída por miles de personas y que, además, resulte bien, es todo un logro. Eso hicieron Mathieu Sapin en **Ningún beso para mamá** (Libros del Zorro Rojo, 2024) y Stephen King, con ilustraciones de Maurice Sendak, en **Hansel y Gretel** (Alfaguara, 2025).

Vale decir que el clásico de los hermanos Grimm está en manos de dos enormes autores que transfieren su concepto del miedo y de los terrores infantiles a un libro que ha pasado por cientos de lecturas. Pero no debemos olvidar que la historia de los Grimm ya contiene el terror. Así lo señala King

en el prólogo del libro: no hizo el cuento más aterrador, sino que respetó el miedo que ya habitaba en los Grimm.

Casi todo lo que vino después de la publicación de los hermanos alemanes trató de suavizar o edulcorar la historia por la creencia persistente de que los niños y niñas no debieran enfrentarse a situaciones terribles. Sin embargo, desde Bruno Bettelheim¹, en 1976, sabemos que son precisamente esas cosas terribles las que pueblan los miedos infantiles. Y narraciones como **Hansel y Gretel**, y otros cuentos de hadas, los ayudan a enfrentar esos miedos.

En esta misma línea, el concepto de infancia que manejan ambos autores refieren precisamente a la idea de que los niños y niñas conocen el miedo, la rabia, la pérdida, mucho antes que sus adultos cercanos lo quieran reconocer. Sendak ya exploró estos sentimientos en **Donde viven los monstruos** (1963) y es la construcción del personaje de Max la que provoca esa fascinación en los lectores infantiles: comprender

que por muy niños que sean, pueden sentir rabia y pueden, con los medios que tengan, manejarla.

La versión de **Hansel y Gretel** (Alfaguara, 2025) reescrita por Stephen King, utiliza los diseños de escenografía y vestuario creados por Sendak, en 1997, para la ópera homónima de Engelbert Humperdinck. Esos diseños apuestan por un enfoque en la oscuridad del cuento original, resaltando el hambre, la crueldad, el sufrimiento y terror de muchos niños y una casa de dulces terrorífica.

Otro autor considerado como clásico de la literatura infantil, Tomi Ungerer, coincide con la visión de Sendak sobre la infancia. Ambos son contemporáneos y vinieron a revolucionar la forma en que las historias se presentaban a los lectores: sin condescendencia, sin edulcorar; mostrando un respeto profundo y genuino por la inteligencia emocional de niños y niñas.

Ungerer señala permanentemente, tanto a través de sus libros como en diversas entrevistas, que los libros y las historias no son para proteger a los niños de lo que pasa

1. Bettelheim, B. **Psicoanálisis de los cuentos de hadas**. Booket Paidós México, 2015.



en ellos o en el mundo. Los libros deberían ayudarles a saber que sus sentimientos son válidos y deberían mostrarles diversas maneras de enfrentarlos, porque los niños necesitan historias que les permitan comprender la complejidad del mundo simbólicamente, no que se la oculten o suavicen.

La adaptación al cómic que hace Mathieu Sapin del libro de Ungerer **Ningún beso para mamá**, originalmente publicado en 1973, mantiene esa mirada del autor francés, dando espacio a los sentimientos de rabia y vergüenza de Óscar, un gato que no soporta que su mamá le dé besos todo el tiempo.

El libro retrata el paso de la infancia a la preadolescencia del felino protagonista, un periodo en que, sobre todo los niños, huyen de las muestra de afecto maternas pues comienzan a probar diversas estructuras identitarias, a descubrir que tienen gustos y personalidad propia y no quieren verse a través de los ojos de una mamá para quien siempre será su “guagua”.

La historia en cómic muestra de forma notable las diversas transiciones anímicas de Óscar en un solo día. El no saber muy bien cómo manejar lo que le pasa, sus reacciones y las formas, a veces poco adecuadas, de enfrentarse al hostigamiento materno. A través de las secuencias que narran un día en la vida de este gato, conocemos cómo ha ido construyendo una identidad rebelde, que no se porta bien en el colegio, que es un líder dentro de su curso y que, por supuesto, esto no conversa con una madre que lo tape a besos. Es interesante, además, observar cómo las palabras del padre hacen efecto en Óscar, al darse cuenta de que él hacía las mismas cosas cuando era niño.

El clímax de la historia —cuando el taxista le grita que no puede hablarle así a su madre y esta reacciona dándole un par de cachetadas en plena calle— es el punto en que Óscar entiende de golpe que no puede seguir siendo así con su mamá. Y ella también comprende, muy en el fondo, que su hijo creció. Ambos saben que algo tiene que cambiar y, la escena final, con el acuerdo de “no más besos” pero sí abrazados, termina funcionando bien para los dos.

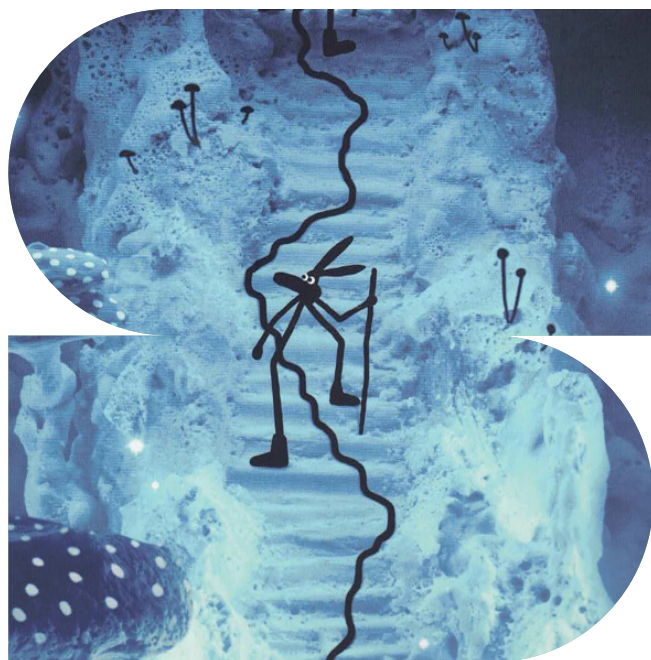
La esencia de los clásicos se mantiene en estas dos versiones, actualizando los recursos mediante los cuales se cuentan las historias, pero consolidando la visión que los autores

originales tenían de la infancia: los niños y niñas pueden afrontar situaciones difíciles, tienen la capacidad de hacerlo y son precisamente historias como estas las que facilitan el reconocimiento, la exploración y el enfrentamiento de las emociones.

La literatura no está para entregar una solución ni decirle a quien lee cómo debería sentirse. Puede mostrar personajes que actúan, se equivocan, resisten, buscan ayuda, ponen límites o encuentran recursos para seguir adelante. De este modo, el libro no protege al niño o niña de las emociones difíciles, sino que confía en su capacidad para interpretarlas y construir sus propias respuestas. Q







Dos propuestas que asombran: el cómic pensado en francés que desembarca en Chile



Por Claudio Aravena G.

El cómic infantil y juvenil ha dejado hace rato de ser un género menor. Según las encuestas, hoy es uno de los formatos más poderosos para despertar el gusto por la lectura, especialmente entre aquellos que se declaran no lectores.

En estas sesiones del comité Troquel pudimos conocer dos títulos editados en Chile por Fondo de Cultura Económica (FCE), que provienen directamente de la tradición de la *bande dessinée* europea: **¡Increíble!**, de los belgas Vincent Zabus e Hippolyte, y **Lucho Larguirucho y el misterio de las profundidades**, del francés Matthias Picard. Ambos libros no sólo son una muestra del trabajo de autores del cómic francófono contemporáneo, sino que también ofrecen propuestas que desafían las convenciones del formato y expanden los límites de este tipo de libros.

El valor de la diferencia

¡Increíble! (*Incroyable!*), que fue publicado en francés por Dargaud el año 2020, nos presenta a Jean-Loup, un niño de once años que vive en Bélgica durante los años ochenta y que no es un protagonista común: sufre de trastorno obsesivo-compulsivo, cuenta hasta tres antes de cualquier acción; tiene un amigo imaginario que no es otro que Leopoldo, el rey de los belgas; y se refugia en pequeñas fichas que

él mismo redacta para comprender el mundo que lo rodea. Cuando su profesora lo inscribe en un concurso de disertaciones, el niño deberá enfrentar sus miedos más profundos, incluida la ausencia de la madre, que parece haber desaparecido de su vida, y un padre absolutamente distante, sin forma física, sólo es un texto que responde: “Espera un minuto, Jean-Loup. Ya voy...”.

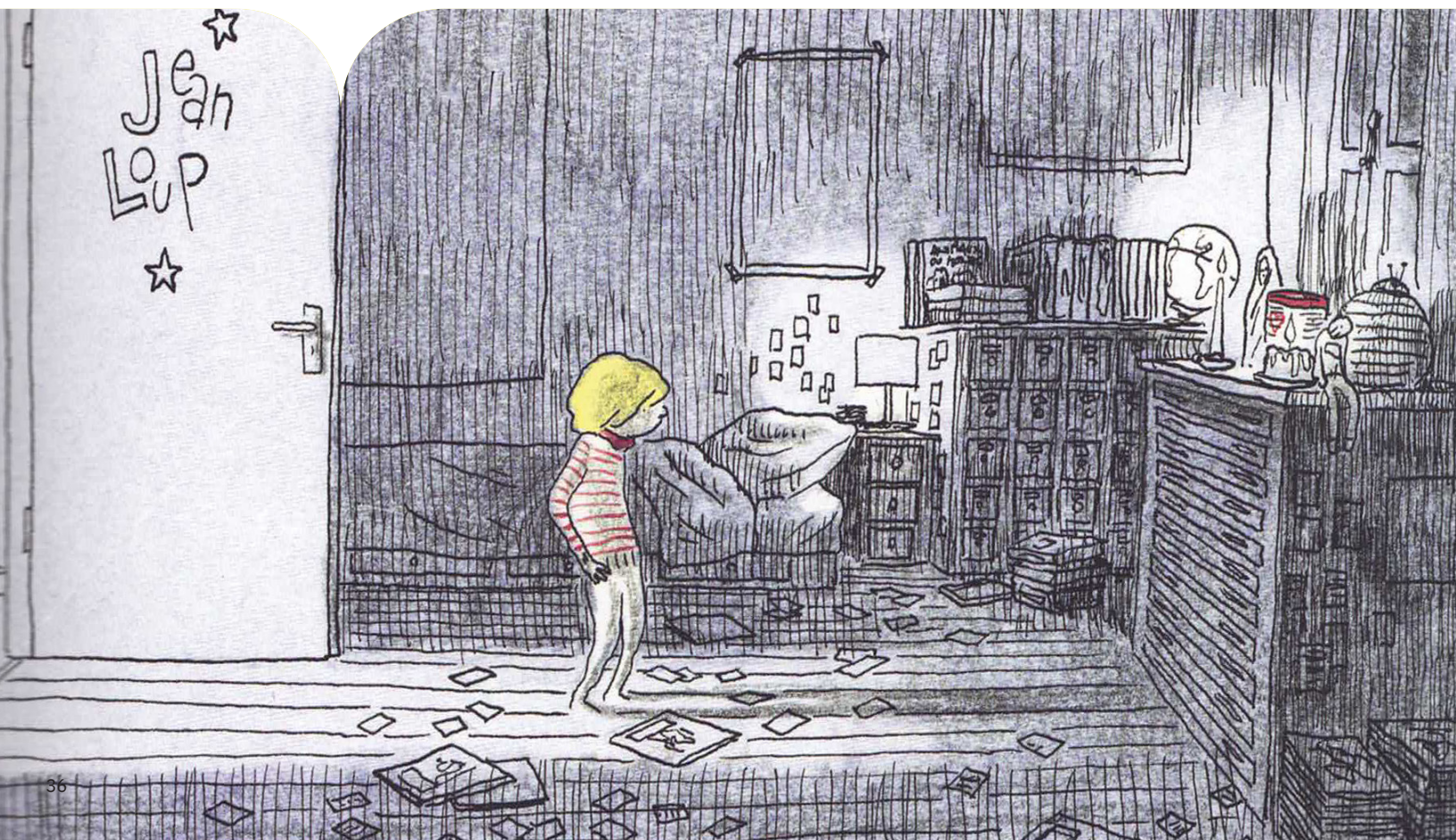
La historia, adaptada por Vincent Zabus a partir de una obra de teatro que él mismo venía representando, se mueve entre la ternura y el humor. Como señaló la crítica francesa en su momento, se trata de “una asombrosa novela gráfica sobre un conmovedor niño que intenta manejar su vida agitada por tics compulsivos. Divertido, falsamente ingenuo”. Y es precisamente esa aparente ingenuidad la que permite abordar temas como la soledad, el abandono y la necesidad de encajar en el mundo.

Vincent Zabus nació en Namur (Bélgica) en 1971, es filólogo, dramaturgo y director artístico del *Théâtre des Zygomars*.

Su paso por esta compañía le ha ayudado en la construcción de personajes y ambientes. Según el autor de cómic francés Jean-Marc Lainé, Zabus “busca crear personajes sensibles y conmovedores, que bien podrían hacernos más humanos”¹. Este camino se traduce en cada viñeta, donde el lector no puede evitar empatizar con Jean-Loup, con su cariñosa profesora y con Johnny Gala, su padrino despelotado; y celebrar las pequeñas victorias que los tres consiguen.

El trabajo gráfico de este cómic es responsabilidad de Hippolyte, seudónimo de Frank Meynet. Nacido en 1976 en los Alpes franceses, ingresó en la escuela Émile-Cohl, de Lyon, donde se especializó en ilustración y animación. Su vasta experiencia en ilustración para diarios, revistas y editoriales ha sido reconocida con distinciones como el premio al Mejor álbum del año en la Feria del Libro de Bruselas el 2004, por su adaptación de **Drácula**. También en la categoría Mejor álbum del año, pero en el año 2020, recibió el premio Victor Rossel, entregado por el periódico belga **Le Soir**, por este trabajo junto a Zabus.

1. Disponible en forum.sanctuary.fr. Cita en francés traducida con IA.



En **¡Incréible!** su trazo evoca al dibujante Sempé (Burdeos, 1932) por la economía en las líneas y la potencia del color para detalles y páginas. En estas también adquieren fuerza los interiores, las bibliotecas, los hospitales, las fachadas de los edificios; una presencia material que se contrapone a la delicadeza del estado de ánimo de Jean-Loup y a la soledad en que se encuentra. Cabe destacar el séptimo capítulo, con la llegada del cometa y cómo el color inunda todo.

Un viaje silente

Si **¡Incréible!** apela a la emoción a través del texto, **Lucho Larguirucho y el misterio de las profundidades** (*Jean Jambe et le mystère des profondeurs*) aborda el silencio. Se trata de una obra completamente sin texto, silente, donde la narración avanza a través del recorrido por imágenes tridimensionales que requieren anteojos anaglifos, los clásicos rojo y azul, para ser vistas en relieve.

El protagonista es Lucho Larguirucho, un delgadísimo ser de largas piernas y brazos, orejas prominentes y una nariz redondeada de perro, que emprende una expedición por unas cavernas y cuevas llenas de cuarzos, corales, hongos y criaturas que parecen salidas de un sueño o de su imaginación.

Su autor es Matthias Picard (Reims, 1982), licenciado en Bellas Artes en la Universidad de Estrasburgo y de quien ya conocemos otros títulos: **Jim Curious. Viaje al corazón del océano** (Hueders, 2015) y **Jim Curious. Viaje a través de la jungla** (Fulgencio Pimentel, 2019), donde también usa la técnica de los anaglifos.

En **Lucho Larguirucho**, el autor francés construye dioramas² en yeso y utiliza fotografías de minerales provenientes de la colección del Museo de Historia Natural de Aix-en-Provence, que destaca en las guardas del libro. Y estos elementos son el soporte para la aventura de este singular personaje. El resultado es la creación de un universo singular, que mezcla fotografía, recursos naturales, dibujo y construcción;

una experiencia visual que invita a los lectores a no abandonar, ni por un segundo, su lectura.

En una entrevista disponible en el sitio web de Éditions 2042, Picard afirma: “lo que me interesa es ver aparecer imágenes que me sorprendan, no necesariamente fabricar las que tengo en la cabeza”. Y a propósito de su personaje lineal refuerza: “Concretamente, el hilo permite establecer un vínculo entre las imágenes. No quería hacer una colección de bellas imágenes a página completa”³.

La actitud del personaje —la de descender, navegar y visitar distintos parajes—, es una invitación a los lectores a enfrentarse a una travesía por lo desconocido; una trama en donde lo natural, las rocas, los minerales, lo microscópico, adquiere relevancia frente al mundo superior y externo dominado por otros fines. Esa premisa se revela al final del viaje, cuando las solapas de la doble página se despliegan y en ellas aparece el verdadero motivo del viaje. En el 2025, la Asociación de críticos y periodistas de cómics de Francia (ACBD) reconoció este trabajo con el Premio Jeunesse.

Aunque distintos, estos libros comparten una misma premisa: el cómic es un espacio de experimentación artística que se abre a temas cotidianos. En **¡Incréible!** es posible hablar de salud mental, soledad y abandono, con trazos de humor y sin condescendencia. Por su parte, **Lucho Larguirucho** demuestra que la lectura no siempre necesita de palabras para generar significados y, al mismo tiempo, que un libro silente no es sencillo ni fácil por estar compuesto sólo por imágenes. 

2. Un diorama es una maqueta tridimensional a escala reducida que representa una escena de la vida real, un momento histórico, un paisaje natural o un entorno de fantasía. Fuente: Wikipedia.

3. Entrevista con Matthias Picard, Éditions 2042 (2024). Disponible en www.editions2042.com/auteur-ices/matthias-picard. Traducida del francés con IA.





Reflexiones sobre la humanidad y la palabra



Cuando nuestra humanidad se ve azotada por conflictos y guerras incesantes, por una crisis climática que arrasa con la casa que habitamos en comunidad, cuando nos enfrentamos a la muerte en vivo y en directo, todos los días, las palabras y las imágenes pueden transformarse en lugares de acogida y esperanza.

Por Claudia Olavarria B.

“Debemos recordar siempre que somos animales poéticos, narrativos, sedientos de palabras, historias, imágenes, que estén a la altura de lo que vivimos. En tiempos de desastre o gran brutalidad, cuando el miedo está muy presente y el odio nunca está lejos, cuando el mundo parece estar fragmentándose, el libro es quizás también, por excelencia, un objeto que sugiere un universo conectado, articulado (...) Aporta conocimientos para adquirir un poco de control sobre lo que está sucediendo, pero sobre todo abre otra dimensión que hace que el mundo que llamamos real, que parecía tan caótico, resulte más habitable”¹. Con esta sentencia, la antropóloga francesa Michèle Petit cierra su ensayo “Transfigurar el horror en belleza”, a través del cual nos invita a leer (y a encontrarnos con) la palabra como una casa habitable, como un espacio de refugio; y la mediación, como un espacio de hospitalidad.

1. Petit, Michèle. “Transfigurar el horror en belleza”. **Para leer en contextos adversos y otros espacios emergentes**. Secretaría de Cultura, Dirección General de Publicaciones, 2018, pp. 20-21.

También los libros infantiles y juveniles pueden ser espejo², ventana o puerta corredera de las y los lectores, que hoy crecen y conviven en un mundo donde las y los adultos les ofrecemos una humanidad con violencia, con desastre, con desazón. Es el caso de **Una flor que crece en los escombros**, de Jairo Buitrago y Erre (Grafito, 2025), y **Empezar de nuevo**, de Oliver Jeffers (FCE, 2025).

Vamos por parte. Un libro como espejo puede permitirnos mirarnos a nosotras y nosotros mismos: nuestra experiencia, nuestra identidad. Un libro como ventana nos permite transitar por las vidas de otras y otros. Un libro como puerta nos permite, quizás, traspasar el umbral hacia otros horizontes, confrontar una realidad, tomar un paso hacia delante.

La lectura de **Una flor que crece en los escombros**, una obra que nos lleva directo al genocidio de niñas y niños palestinos en Gaza, nos parecería una ventana por donde mirar... o una puerta por la que entrar... pero el conflicto está

tan lejos... ¿Y si pudiera ser también un espejo? ¿Y si nuestras infancias lectoras se vieran identificadas en el horror? ¿Y si se pudieran conmover? ¿Y si pudieran sentir la esperanza de la flor que crece en los escombros? Retomo a Petit: "Sin embargo, incluso si no estamos en una ciudad que ha sufrido un terremoto o un huracán, aunque no seamos exiliados huyendo de la guerra o la miseria, un libro es una oportunidad para construir [nuestra] choza en la jungla, para sustituir un poco el caos por el orden"³.

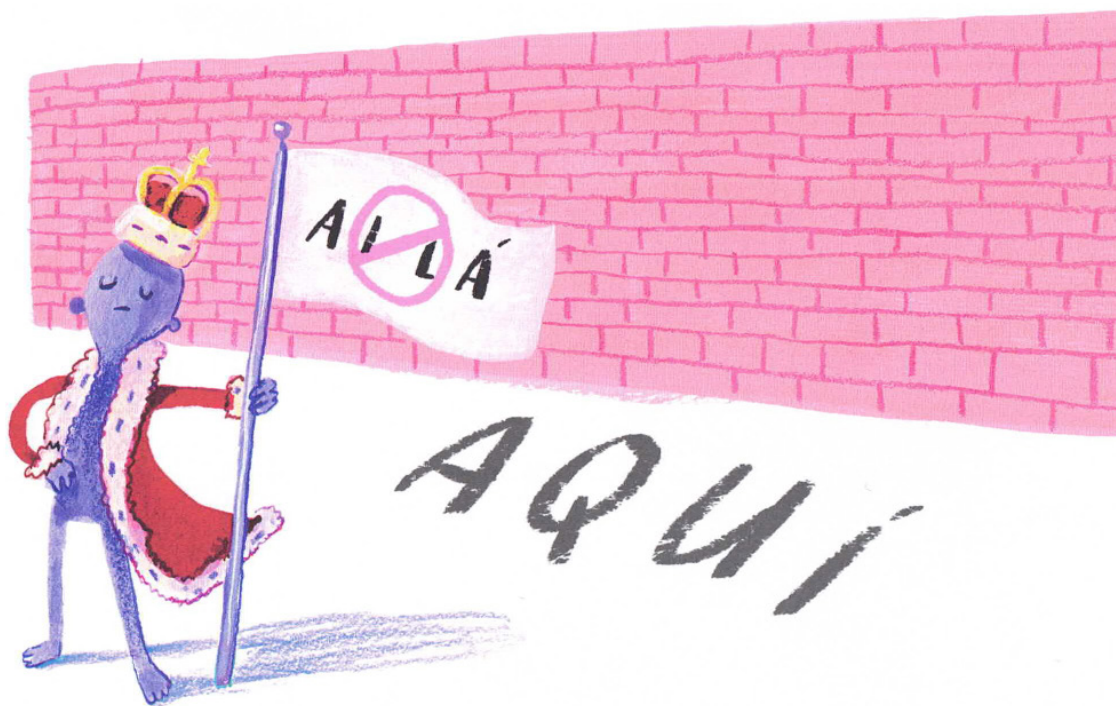
Nuestra humanidad necesita de historias, memorias que nos espejen; que nos permitan construir espacios seguros, solidarios; nuestras infancias necesitan de mediadores y mediadoras que abran esa puerta a una ficción que opera cual tremenda metáfora, dolorosa enseñanza simbólica y concreta de lo que hoy les estamos ofreciendo.

Pero también hay esperanza. Hay esperanza entre los escombros, en el renacer, en el subvertir la propia realidad. Hay esperanza en la humanidad, como nos muestra Oliver

2. Bishop, Rudine Sims. "Mirrors, Windows and Sliding Glass Doors".

Perspectives: Choosing and Using Books for the Classroom, vol. 6, n° 3, 1990, pp. ix-xi.

3. Ibid., p. 18.



Jeffers en **Empezar de nuevo**. En el ensayo que acompaña la narración visual, nos dice: “El propósito del arte es cambiar imperceptiblemente el suelo bajo los pies de la gente. Ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas son cómo hacemos las cosas. El arte es el por qué las hacemos”.

El libro como obra de arte en sí misma —y en particular, este libro— nos ofrece un recorrido por nuestra historia, cargado de preguntas y reflexiones. Nos da la oportunidad de mirarnos en retrospectiva. Nos permite recordar, darle espacio a la memoria sobre la humanidad. Presente, pasado y futuro confluyen en un ejercicio narrativo y visual que nos sitúa en el acceso de esa puerta corrediza que nos llama a cruzar y tomar acción.

La humanidad está construida por historia y memoria. Nuestra comunidad, los espacios de encuentro, los espacios hospitalarios que nos permiten compartir las palabras, son lo que necesitamos en estos momentos de enorme incertidumbre, de mucho dolor. El horror está en todas partes; lamentablemente, así hemos ido “progresando” como humanidad.

El libro y el arte pueden ser refugios, casas habitables, que nos permitan instalar esperanza. No desaprovechemos la oportunidad que nos entregan para levantar desde ahí reflexiones críticas sobre nuestro propósito en el mundo, para buscar soluciones comunes para cuidar y mejorar nuestra casa... siempre teniendo a la vista que somos pasado, presente y futuro.

Y cierro. No le temamos a aquellos libros que nos espejan el horror. No le temamos a aquellos libros que nos permiten pensar. No le temamos a la supuesta fragilidad infantil, no subestimemos a las niñas, niños y jóvenes que hemos puesto a vivir en este mundo. Acerquémosles libros y arte que nos llenen de memoria y no les permitamos olvidar y repetir los errores y horrores que nuestra humanidad ha cometido. Mediemos teniendo las historias como armas de lucha para el futuro; mediemos ofreciendo las historias como espacios de comunidad. Así como siempre lo hemos hecho: una historia, la memoria y el fuego que nos cobija como luz y calor. Allí radica la esperanza. 



31

Imprescindibles



Agua

Amanuta

“Agua que viene, agua que va”, versos para la primera infancia que van explicando las diversas formas en que el agua está en la naturaleza y en nosotros mismos.



ESCRITOR/A	SIXTA HERNÁNDEZ
ILUSTRADOR/A	PAULA ORTIZ
AÑO DE EDICIÓN	2026
Nº DE PÁGINAS	24
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-956-364-426-5
GÉNERO	PRIMERA INFANCIA
TIPO DE LECTOR	POÉTICO



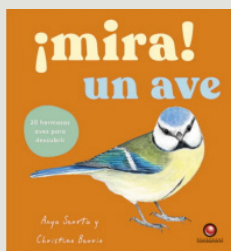
Colección: Cielo, Mar y Tierra

Libros del Escuinle

Un primer acercamiento al mundo para la temprana infancia, invitando a observar con atención el entorno, a descubrir sus formas y colores, y los cambios que se producen cada día.



ESCRITOR/A	ÁNGELES QUINTEROS
ILUSTRADOR/A	KARINA LETELIER
AÑO DE EDICIÓN	2026
Nº DE PÁGINAS	60
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-956-365-336-6
GÉNERO	PRIMERA INFANCIA
TIPO DE LECTOR	VISUAL/ARTÍSTICO



¡Mira! Un ave

Contrapunto

Este libro para primera infancia invita a los más pequeños a descubrir veinte aves y sus principales características con ilustraciones atractivas y un lenguaje sencillo. Ideal para primeras lecturas.



ESCRITOR/A	ANYA SEROTA
ILUSTRADOR/A	CHRISTINE BERRIE
AÑO DE EDICIÓN	2026
Nº DE PÁGINAS	22
TRADUCTOR/A	CONTRAPUNTO
ISBN	978-956-257-664-2
GÉNERO	PRIMERA INFANCIA
TIPO DE LECTOR	SABELOTOD/CURIOSO



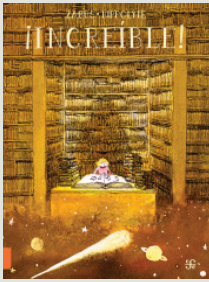
¡Mira! Una flor

Contrapunto

Un libro para la primera infancia, sutil y delicado, que enseña el mundo de las flores con textos simples y texturas. Ejercita la contemplación, la mirada y el conocimiento de la naturaleza.



ESCRITOR/A	ANYA SEROTA
ILUSTRADOR/A	CHRISTINE BERRIE
AÑO DE EDICIÓN	2026
Nº DE PÁGINAS	22
TRADUCTOR/A	CONTRAPUNTO
ISBN	978-956-257-665-9
GÉNERO	PRIMERA INFANCIA
TIPO DE LECTOR	SABELOTOD/CURIOSO



¡Increíble!

Fondo de Cultura Económica



Jean-Loup es un niño obsesivo, introvertido y por sobre todo, sumamente curioso. Cuando es elegido para representar a su escuela en un concurso, emprende un viaje que lo llevará a entender los secretos del Big Bang y de su propia existencia.

ESCRITOR/A	VINCENT ZABUS
ILUSTRADOR/A	HIPPOLYTE
AÑO DE EDICIÓN	2024
Nº DE PÁGINAS	203
TRADUCTOR/A	JUANA INÉS DEHESA
ISBN	978-607-16-8315-1
GÉNERO	NOVELA GRÁFICA Y CÓMIC
TIPO DE LECTOR	REFLEXIVO/ INTROSPECTIVO



Lucho Larguirucho y el misterio de las profundidades

Fondo de Cultura Económica



Un libro silente con imágenes 3D, en el que su protagonista sigue un hilo negro que lo lleva hacia las profundidades. Hongos, desiertos, tormentas, aguas profundas y extraños paisajes, son el escenario de este viaje.

ESCRITOR/A	MATTHIAS PICARD
ILUSTRADOR/A	MATTHIAS PICARD
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	64
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-607-16-8891-0
GÉNERO	NOVELA GRÁFICA Y CÓMIC
TIPO DE LECTOR	VISUAL/ARTÍSTICO



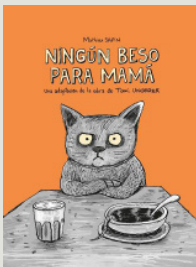
Alimentar a los fantasmas

Reservoir Books



Este cómic reúne la vida de tres generaciones de mujeres. La de la autora, la de su madre y la de su abuela, esta última, una periodista que fue perseguida tras la victoria de los comunistas en China. Una historia atrapante que entrelaza la historia familiar con la de todo un país.

ESCRITOR/A	TESSA HULLS
ILUSTRADOR/A	TESSA HULLS
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	400
TRADUCTOR/A	JUAN NARANJO
ISBN	978-84-19437-98-3
GÉNERO	NOVELA GRÁFICA Y CÓMIC
TIPO DE LECTOR	REALISTA



Ningún beso para mamá

Libros del Zorro Rojo



Adaptación a novela gráfica de un libro de Tomi Ungerer sobre un pequeño gato maldadoso al que ya no le gusta que su mamá le dé tantos besos. Pero nada es tan simple como eso. Un libro entretenido y gracioso sobre el periodo en que a los niños ya no quieren ser tratados como bebés.

ESCRITOR/A	TOMI UNGERER Y MATHIEU SAPIN
ILUSTRADOR/A	MATHIEU SAPIN
AÑO DE EDICIÓN	2024
Nº DE PÁGINAS	64
TRADUCTOR/A	EMILIO MANZANO
ISBN	978-84-128041-7-1
GÉNERO	NOVELA GRÁFICA Y CÓMIC
TIPO DE LECTOR	IRREVERENTE/ DIVERTIDO



Historia de amor verdadero entre una rana y un cucarrón

Cataplum



Una rana conoce a un pequeño escarabajo pelotero. El amor de ambos personajes crece con el paso de las páginas hasta llevarlos a un viaje por el río y el mar con destino al antiguo Egipto. Una novela tierna, extraña y llena de humor.

ESCRITOR/A	FRANCISCO MONTAÑA
ILUSTRADOR/A	MANU MONTOYA
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	56
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-628-96744-3-9
GÉNERO	NOVELA
TIPO DE LECTOR	AVENTURERO



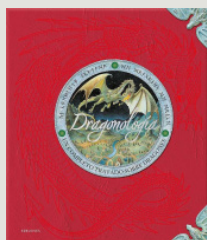
Alexander von Humboldt. Explorador de lo inalcanzable

Zahorí



Un libro alargado y desplegable con maravillosos mapas en acuarela distribuidos en páginas desplegables. Cada uno recorre los viajes del famoso explorador alemán que recogió e identificó especies y recabó datos para descubrir las relaciones entre las fuerzas de la naturaleza.

ESCRITOR/A	ROCÍO MARTÍNEZ
ILUSTRADOR/A	ROCÍO MARTÍNEZ
AÑO DE EDICIÓN	2024
Nº DE PÁGINAS	24
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-84-19889-34-8
GÉNERO	INFORMATIVO
TIPO DE LECTOR	SABELOTOD/CURIOSO



Dragonología. Un completo tratado sobre dragones

Edelvives



En la voz del doctor Ernest Drake, este título ofrece datos fantásticos y precisión científica, abriendo la puerta a las épicas aventuras de esos seres alados que habitan en los confines del mundo y la imaginación.

ESCRITOR/A	TEMPLAR BOOKS
ILUSTRADOR/A	VV. AA.
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	30
TRADUCTOR/A	XESÚS FRAGA
ISBN	978-84-140-6485-6
GÉNERO	INFORMATIVO
TIPO DE LECTOR	SABELOTOD/CURIOSO



Ha nacido una isla

Zahorí



Libro informativo inspirado en Surtsey, una reserva natural protegida ubicada en Islandia, país de hielo y fuego. Visitada por científicos que observan la evolución y conservación de esta isla y sus habitantes. Este libro es un verdadero espectáculo natural.

ESCRITOR/A	VIRGINIE ALADJIDI Y CAROLINE PELLISSIER
ILUSTRADOR/A	MANON DIEMER
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	40
TRADUCTOR/A	MIREIA TRIUS
ISBN	978-84-19889-56-0
GÉNERO	INFORMATIVO
TIPO DE LECTOR	SABELOTOD/CURIOSO



Bichos. La jungla en casa

Zahorí



Segundo título de esta colección que busca acercar la ciencia y la tecnología a niños y niñas mediante contenidos rigurosos, entretenidos y adaptados a sus formas de aprendizaje. Explora el fascinante mundo de los pequeños habitantes que forman parte de la fauna doméstica.

ESCRITOR/A	BERTA PÁRAMO
ILUSTRADOR/A	BERTA PÁRAMO
AÑO DE EDICIÓN	2024
Nº DE PÁGINAS	48
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-84-19889-24-9
GÉNERO	INFORMATIVO
TIPO DE LECTOR	SABELOTOD/CURIOSO



Vida y costumbres de los animales de la Amazonía

Planeta



Un libro divulgativo que combina ciencia y literatura. Con gran sensibilidad invita a acercarse al mundo animal de la Amazonía desde otra mirada. Sus ilustraciones enriquecen la experiencia y hacen de la lectura un recorrido atractivo y envolvente.

ESCRITOR/A	MICAELA CHIRIF Y SILVIA LAZZARINO
ILUSTRADOR/A	LORETO SALINAS
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	112
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-628-7827-57-8
GÉNERO	INFORMATIVO
TIPO DE LECTOR	SABELOTOD/CURIOSO



Comepedia

Zahorí



Un hermoso libro informativo que emula las antiguas enciclopedias. Sus páginas nos sumergen en un recorrido por el reino animal y las diversas e impensadas formas en que cada especie se alimenta. Se recomienda no leerlo con el estómago lleno.

ESCRITOR/A	VÍCTOR SABATÉ
ILUSTRADOR/A	AINA BESTARD
AÑO DE EDICIÓN	2024
Nº DE PÁGINAS	180
TRADUCTOR/A	DIANA NOVELL
ISBN	978-84-19889-41-6
GÉNERO	INFORMATIVO
TIPO DE LECTOR	SABELOTOD/CURIOSO



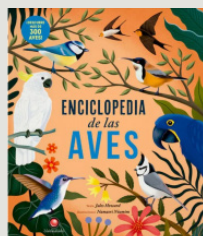
Un mundo de gatos

Contrapunto



Todo lo que hay que saber sobre los gatos se reúne en las páginas de este libro informativo: ¿por qué ronronean? ¿qué significa el movimiento de sus colas? El nivel de detalle de su información y la ternura de sus ilustraciones lo convierten en un regalo ideal para los amantes de los felinos.

ESCRITOR/A	CARLÍE SOROSIAK
ILUSTRADOR/A	LUISA URIBE
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	96
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-956-257-641-3
GÉNERO	INFORMATIVO
TIPO DE LECTOR	SABELOTOD/CURIOSO



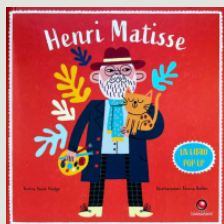
Enciclopedia de las aves

Contrapunto



Una obra fascinante que invita a descubrir la diversidad y belleza de las aves del mundo. Con información clara e imágenes cautivadoras, promueve la conciencia sobre su importancia ecológica y la necesidad urgente de proteger sus hábitat.

ESCRITOR/A	JULES HOWARD
ILUSTRADOR/A	NAMASRI NIUMIM
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	194
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-956-257-655-0
GÉNERO	INFORMATIVO
TIPO DE LECTOR	ANIMALISTA/ NATURALISTA



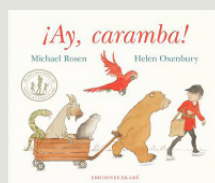
Henri Matisse

Contrapunto



Qué mejor forma de acercarse al arte en la primera infancia, que con un libro que resume la vida de uno de los pintores más creativos del siglo XX. Utilizando la técnica pop-up, que llama la atención de los lectores pequeños, la autora nos cuenta la vida y obra de Matisse.

ESCRITOR/A	SUSIE HODGE
ILUSTRADOR/A	TERESA BELLÓN
AÑO DE EDICIÓN	2026
Nº DE PÁGINAS	10
TRADUCTOR/A	CONTRAPUNTO
ISBN	978-956-257-683-3
GÉNERO	INFORMATIVO
TIPO DE LECTOR	VISUAL/ARTÍSTICO



¡Ay, caramba!

Ekaré



Las rimas de este libro nos hacen adivinar el animal que aparecerá en la siguiente página. Con muchísimo juego y humor, las expresivas ilustraciones estilo vintage dialogan con el texto para ofrecer una experiencia de lectura completa.

ESCRITOR/A	MICHAEL ROSEN
ILUSTRADOR/A	HELEN OXENBURY
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	40
TRADUCTOR/A	VERÓNICA URIBE
ISBN	978-84-129883-5-2
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	IRREVERENTE/ DIVERTIDO



Pequeño náufrago

Cataplum



Tras naufragar, un niño encuentra una isla solitaria donde instalarse. Allí conocerá a un orangután al que llamará Viernes. Al principio todo es divertido, pero luego el niño comienza a olvidar los días de la semana y también las palabras.

ESCRITOR/A	JAIRO BUITRAGO
ILUSTRADOR/A	JUAN CAMILO MAYORGA
AÑO DE EDICIÓN	2024
Nº DE PÁGINAS	44
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-628-96020-4-3
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	IRREVERENTE/ DIVERTIDO



Lo que se va

La Bonita



Este libro invita a conversar con niños y niñas sobre la muerte. Desde una mirada poética y reflexiva, con textos e ilustraciones muy inteligentes y sensibles, el ciclo de la vida se presenta con su belleza y complejidad.

ESCRITOR/A	ÁNGELES QUINTEROS
ILUSTRADOR/A	CHRISTIAN MONTENEGRO
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	22
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-956-9844-81-2
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	REFLEXIVO/ INTROSPECTIVO



Un árbol. Un regalo desde la raíz al cielo

Escrito con Tiza



Hermoso libro híbrido, entre literario e informativo, que nos acerca a la conexión que humanos y no humanos tenemos con los árboles. Comida, oxígeno, sombra, melodías y mucho más, nos regalan estas plantas en su diversidad.

ESCRITOR/A	ÁNGELES QUINTEROS
ILUSTRADOR/A	TOMÁS OLIVOS
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	64
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-956-6049-73-9
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	ANIMALISTA/ NATURALISTA



Una flor que crece en los escombros

Grafito



La guerra irrumpe y explota en las casas, parques y colegios. Sin caer en descripciones innecesarias, la poética de Jairo Buitrago construye una obra imprescindible para que la guerra no nos sea indiferente.

ESCRITOR/A	JAIRO BUITRAGO
ILUSTRADOR/A	ERRE
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	36
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-956-9356-39-1
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	REFLEXIVO/ INTROSPECTIVO



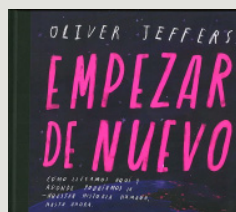
Hol-A

mónimo



Un libro sobre todas las formas que pueden tener las As, las Os y otras letras en revistas, calles y carteles. Incluye fotografías, desafíos y preguntas que buscan despertar el pensamiento visual en sus lectores.

ESCRITOR/A	RALPH BAUER
FOTÓGRAFO/A	RALPH BAUER
AÑO DE EDICIÓN	2023
Nº DE PÁGINAS	44
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-612-48566-6-2
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	VISUAL/ARTÍSTICO



Empezar de nuevo

Fondo de Cultura Económica



El destacado autor reflexiona sobre la evolución del ser humano, pasando por sus inventos y formas de ser. Un libro transversal, ideal para lectores más experimentados y con ganas de pensar sobre nuestra existencia.

ESCRITOR/A	OLIVER JEFFERS
ILUSTRADOR/A	OLIVER JEFFERS
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	120
TRADUCTOR/A	DARÍO ZÁRATE
ISBN	978-607-16-8699-2
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	REFLEXIVO/ INTROSPECTIVO



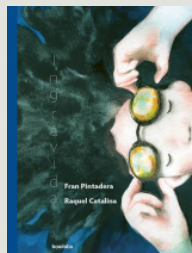
Miel

Cataplum



Carmela es una niña que quiere hacerse un pastel de cumpleaños, pero un pequeño malentendido con Gelsomina nos envuelve en un juego de palabras. Sus ilustraciones son bellas, nostálgicas como el aroma, sabor y cariño de las cocinas de la abuela.

ESCRITOR/A	MICAELA CHIRIF
ILUSTRADOR/A	JULIANA SALCEDO
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	36
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-628-96619-2-7
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	IRREVERENTE/ DIVERTIDO



Ingrávida

Bookolia



El mar es para muchos un lugar lleno de vida. En sus profundidades se siente una sensación de libertad que inspira un abanico de emociones y reflexiones, tal como las vive una adolescente que visita la costa cada verano.

ESCRITOR/A	FRAN PINTADERA
ILUSTRADOR/A	RAQUEL CATALINA
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	40
TRADUCTOR/A	-
ISBN	979-13-87702-04-5
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	REFLEXIVO/ INTROSPECTIVO



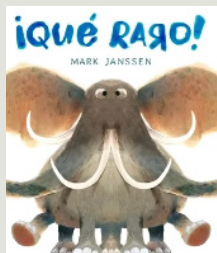
Jeppe en camino

Fondo de Cultura Económica



Jeppe tiene que entregar un mensaje importante en el castillo vecino, pero en el camino ocurrirán distintos acontecimientos que retrasarán su misión. ¿Qué hace el rey mientras espera? Un álbum que ofrece dos historias de viaje y transformación.

ESCRITOR/A	JUTTA BAUER
ILUSTRADOR/A	JUTTA BAUER
AÑO DE EDICIÓN	2026
Nº DE PÁGINAS	42
TRADUCTOR/A	ROCÍO AGUILAR CHAVIRA
ISBN	978-607-16-8785-2
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	REFLEXIVO/ INTROSPECTIVO



¡Qué raro!

Fondo de Cultura Económica



¿Cuántos tentáculos se ven en un pulpo si se pega a un espejo? El talentoso ilustrador neerlandés Mark Janssen pone toda su creatividad en la doble página, jugando con el reflejo y las posturas de bellos animales ilustrados.

ESCRITOR/A	MARK JANSSEN
ILUSTRADOR/A	MARK JANSSEN
AÑO DE EDICIÓN	2026
Nº DE PÁGINAS	44
TRADUCTOR/A	CARMEN CLAVERO
ISBN	978-607-16-8782-1
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	VISUAL/ARTÍSTICO



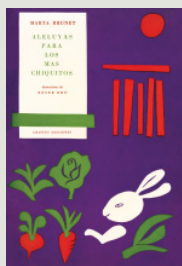
Hansel y Gretel

Penguin Random House



Stephen King resignifica el texto de este clásico para crear una historia más intensa y emocional, fortalecida con las ilustraciones de Sendak. El resultado es una historia con más tensiones y con capas de significado que rodean los temores y angustias infantiles.

ESCRITOR	STEPHEN KING
ILUSTRADOR/A	MAURICE SENDAK
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	48
TRADUCTOR/A	DARÍO ZÁRATE FIGUEROA
ISBN	978-607-386-425-1
GÉNERO	LIBRO ÁLBUM E ILUSTRADOS
TIPO DE LECTOR	FANTÁSTICO/MARAVILLOSO



Aleluyas para los más chiquitos

Grafito



Una hermosa edición que rescata poesías infantiles de la autora chilena Marta Brunet y la artista visual Roser Bru. Ambas construyen el juego poético a través de un lenguaje visual y verbal cargado de ritmo y de historias.

ESCRITOR/A	MARTA BRUNET
ILUSTRADOR/A	ROSER BRU
AÑO DE EDICIÓN	2025
Nº DE PÁGINAS	80
TRADUCTOR/A	-
ISBN	978-956-9356-31-5
GÉNERO	POESÍA
TIPO DE LECTOR	POÉTICO

CLASIFICACIÓN



LECTOR
**ANIMALISTA
NATURALISTA**

Le encantan los relatos donde la naturaleza es la protagonista y las historias en que la vida silvestre es restaurada y protegida.



LECTOR
AVENTURERO

Lo suyo son las historias de acción y de situaciones inesperadas, en donde el peligro, obtener reconocimiento y cumplir metas, se transforma en el eje de la narración.



LECTOR
**FANTÁSTICO
MARAVILLOSO**

Se deja llevar por la imaginación. Goza con las historias complejas en otros mundos, con enfrentamientos siderales y espacios en donde la magia cumple un rol primordial.



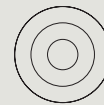
LECTOR
**IRREVERENTE
DIVERTIDO**

Encuentra el placer en el humor, la ironía y el sarcasmo. Prefiere historias y personas que desafían lo impuesto y a los otros.



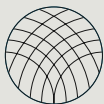
LECTOR
REALISTA

Elige leer historias que reflejen lo cotidiano, protagonizadas por personajes de carne y hueso, con experiencias y emociones en las que se puede ver reflejado.



LECTOR
**SABELOTODO
CURIOSO**

Prefiere los libros informativos y algunos libros literarios, que pueden ser fuente de contenidos. Siempre busca datos, es atento a los gráficos e infografías sobre cualquier área de conocimiento.



LECTOR
**VISUAL
ARTÍSTICO**

Se centra en el goce y la vibración que entrega la pintura, la música o la ilustración. Es atento a los detalles y selecciona libros de alto nivel estético.



LECTOR
POÉTICO

Ama los versos y las imágenes creativas que otorga la ilustración en los libros. Es un espíritu libre y creativo. Posee un amor y un interés superlativo por las palabras.



LECTOR
**REFLEXIVO
INSTROPECTIVO**

Busca temas trascendentales, en los que la filosofía y la reflexión cumplen un rol fundamental. Lee sobre el amor, la muerte, la soledad y el viaje.

Edición
Claudio Aravena G.
María Jesús Blanche S.

Diseño
Marcelo Parra R.

Identidad visual
Otros Pérez

Contenidos
Comité Troquel
Astrid Donoso H.

Créditos portada
Fotografía: Micaela Chirif, ©Víctor Idrogo
Ilustración: "Las ovejas", ©Amanda Mijangos

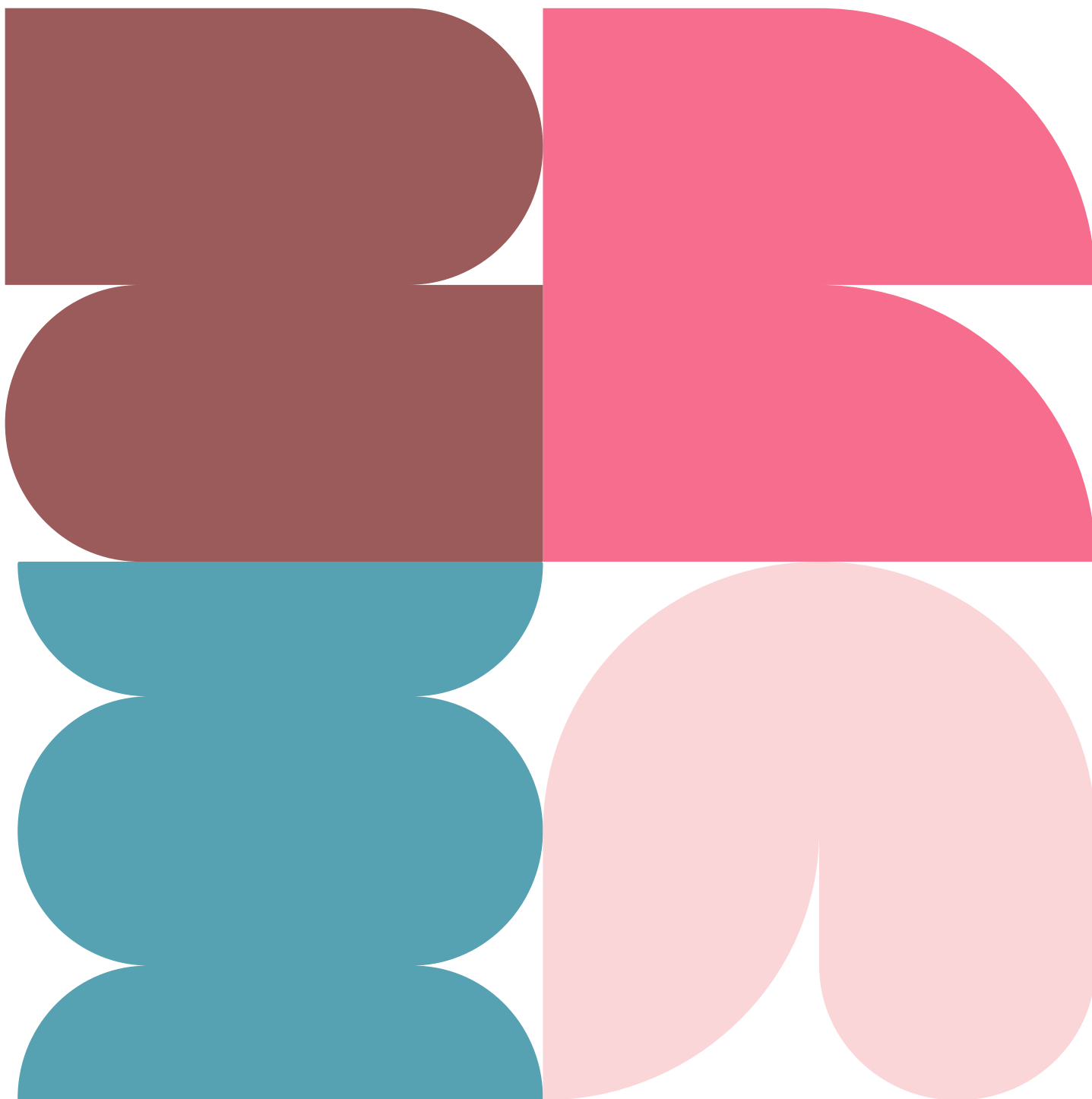
Créditos fotográficos
Página 10: Micaela Chirif, ©Ángela Caro
Página 14: Jutta Bauer, ©Karen Seggelke
Página 24: Marta Brunet, ©Archivo Central Andrés Bello
Página 28: Retrato familiar Tessa Hulls, ©Archivo personal

Santiago, agosto 2026



Agradecemos a todas las editoriales por el envío
de libros para este boletín.

TROQUEL



Si deseas enviar un título infantil y juvenil para ser evaluado,
escribe a **contacto@troquel.cl**

troquel.cl

